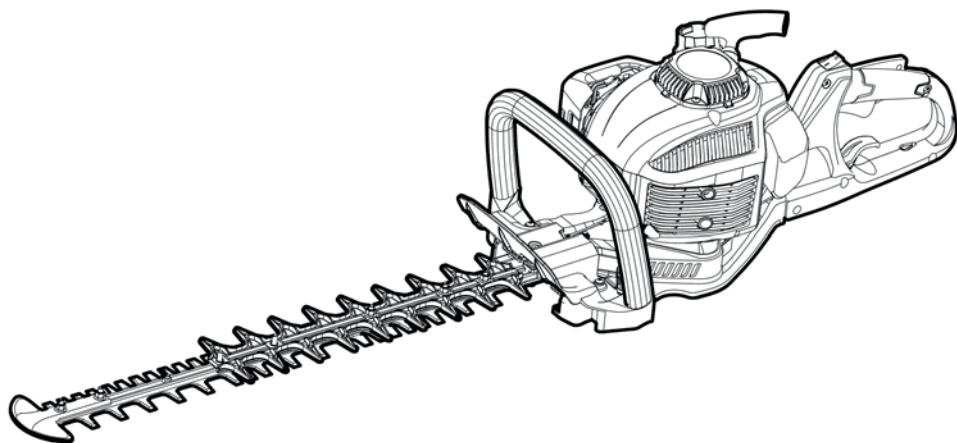


Plotové nůžky Plotové nožnice Hedgetrimmer **PATRIOT 620**



Originální návod k použití
Preklad originálneho návodu na obsluhu
Translation of original owner's manual



- Upozornění:** Před použitím přístroje prostudujte řádně návod a seznamte se se všemi pokyny. Tento návod uschovejte pro další použití!
- Upozornenie:** Pred použitím prístroja preštudujte riadne návod a zoznámte sa so všetkými pokynmi. Tento návod uschovajte pre ďalšie použitie!
- Caution:** Carefully read and familiarize with the all instructions of owner's manual. Keep the instructions for future reference!

OBSAH



BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Bezpečnostní pokyny obsažené v tomto návodu k obsluze jsou označeny výstražnými symboly, které poukazují na důležité okolnosti, které je nutné vzít v úvahu, abyste předešli vážným úrazům. Z tohoto důvodu se musíte důkladně seznámit se všemi bezpečnostními pokyny a důsledně je dodržovat.

■ VÝSTRAHY POUŽÍVANÉ V NÁVODU K OBSLUZE



Tento symbol označuje pokyny, které musí být dodržovány, aby se předešlo nehodám, které mohou mít za následek vážný nebo smrtelný úraz.



Tento symbol označuje pokyny, které musí být dodrženy, aby se předešlo mechanickým závadám, poškození nebo zničení výrobku.

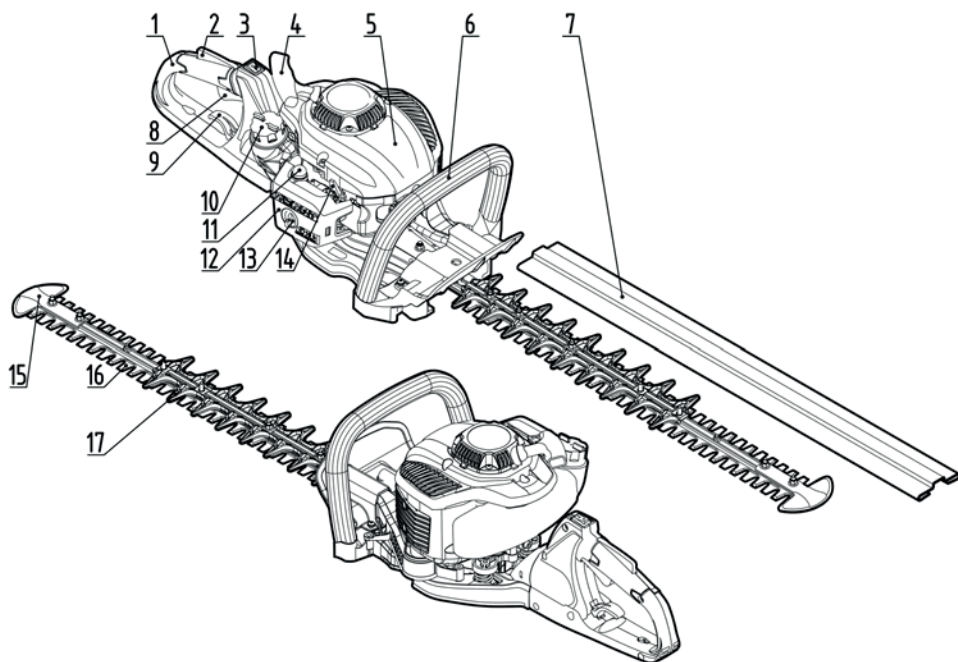


Tento symbol označuje užitečné rady nebo pokyny k používání výrobku.

1. Identifikace součástí plotových nůžek	3
2. Výstražné štítky na stroji	4
3. Symboly na stroji	5
4. Pravidla bezpečného provozu	6
5. Palivo	12
6. Obsluha	15
7. Údržba	20
8. Uskladnění	26
9. Závady a jejich odstraňování	27
10. Likvidace odpadu a ochrana životního prostředí	27
11. Technické údaje	28

1. IDENTIFIKACE SOUČÁSTÍ PLOTOVÝCH NŮŽEK

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Zadní rukojeť | 10. Zátka palivové nádrže |
| 2. Pojistka páčky plynu | 11. Balonek nastřikovače |
| 3. Spínač zapalování motoru | 12. Kryt vzduchového filtru |
| 4. Madlo startéru | 13. Šroub s křídlovou hlavou |
| 5. Motor | 14. Sytič |
| 6. Přední rukojeť | 15. Ochranný kryt střížné lišty |
| 7. Kryt střížné lišty | 16. Střížná lišta |
| 8. Páčka plynu | 17. Kryt střížných nožů |
| 9. Páčka ovládání natáčení rukojeti | |



2. VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY NA STROJI



SYMBOL VÝSTRAHY! Označuje nebezpečí, výstražná upozornění, nebo důvod ke zvláštní opatrnosti při práci s nůžkami. Může být použit společně s jinými symboly nebo piktogramy.



Před uvedením do provozu si důkladně přečtěte návod k použití.



Používejte ochranu sluchu a zraku!



Používejte ochranné rukavice!



Používejte ochrannou obuv!



Pozor na horké povrchy!



Potvrzuje shodu elektrického zařízení se směrnicemi Evropského společenství.



Garantovaná hladina akustického výkonu tohoto zařízení.

3. SYMBOLY NA STROJI

Z důvodu zajištění bezpečné obsluhy a údržby plotových nůžek jsou na nich umístěny reliéfní symboly. Postupujte podle těchto symbolů a buďte opatrní, abyste předešli omylům.



- (a) Hrdlo pro doplňování paliva,
„SMĚS BENZÍNU S OLEJEM“
Umístění: Zátka palivové nádrže



- (b) Směr zavírání sytiče
Umístění: Kryt vzduchového filtru



- (c) Směr otevírání sytiče
Umístění: Kryt vzduchového filtru



- (d) Vypínač motoru zapnutý
Umístění: Vypínač motoru



- (c) Vypínač motoru vypnutý
Umístění: Vypínač motoru



Pokud se výstražné štítky odlepí nebo dojde k jejich poškození a jsou nečitelné, kontaktujte prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili, a objednejte si nové štítky a přilepte je na příslušné místo.



Nikdy žádným způsobem plotové nůžky neupravujte. Pokud plotové nůžky jakýmkoli způsobem upravíte nebo je použijete k jinému účelu, než je uvedeno v tomto návodu k obsluze, bude to mít za následek zánik záruky.

4. PRAVIDLA BEZPEČNÉHO PROVOZU

- Před uvedením plotových nůžek do provozu

Před zahájením práce s plotovými nůžkami se seznamte s návodem k jejich obsluze.

1. TENTO STROJ MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ÚRAZY! Pečlivě si přečtete návod k obsluze a seznamte se se správným ovládním, přípravou, údržbou, startováním a vypínáním plotových nůžek. Seznamte se také se všemi ovládací prvky a správným použitím plotových nůžek. Osvojte si také postup vypnutí plotových nůžek v nouzové situaci.
2. Tento návod k obsluze mějte vždy po ruce, abyste jej mohli v případě pochybností použít.
Pokud máte jakékoli dotazy, na které nenaleznete odpovědi v tomto návodu k obsluze, kontaktujte prodejce, u kterého jste tento výrobek zakoupili.
3. Při prodeji, zapůjčení či jiném způsobu změny vlastnictví tohoto výrobku vždy zajistěte, aby byl spolu s ním předán i tento návod k obsluze.
4. Nikdy nedovolte, aby tento výrobek používaly děti nebo nezpůsobilé osoby, které nejsou schopny plně pochopit význam pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.

PRACOVNÍ VÝBAVA

1. Při práci s plotovými nůžkami používejte správný pracovní oděv a následující ochranné pomůcky:
 - (1) Přilbu
 - (2) Chrániče sluchu
 - (3) Ochranné brýle nebo obličejový štít
 - (4) Silné pracovní rukavice
 - (5) Pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou
2. U sebe byste měli mít:
 - (1) Přiložené nářadí
 - (2) Palivo v řádně uzavřených nádobách
 - (3) Náhradní střížnou lištu
 - (4) Prostředky pro označení pracovního prostoru (výstražná páska, výstražné značky)
 - (5) Píšťalku (pro upozornění nebo případ nouze)
 - (6) Sekeru nebo pilu (pro odstranění překážek)

4. PRAVIDLA BEZPEČNÉHO PROVOZU

3. Nenoste volný oděv, šperky, krátké kalhoty nebo sandály, a nechodte bosí. Nenoste nic, co by mohlo být zachyceno pohyblivými součástmi plotových nůžek. Svažte nebo zakryjte vlasy tak, aby byly nad úroveň ramen.

PRACOVNÍ PODMÍNKY

1. Nikdy nespustíte motor uvnitř uzavřeného prostoru nebo budovy. Výfukové plyny obsahují nebezpečný oxid uhelnatý.
2. Výrobek nepoužívejte v následujících případech:
 - a. Na kluzkém povrchu, nebo pokud nemůžete zaujmout a udržovat pevný postoj.
 - b. V noci, za husté mlhy nebo jinak snížené viditelnosti, kdy je omezeno vaše vidění, nebo pokud máte ztížený výhled do pracovního prostoru.
 - c. Za deště, bouřek, silného větru nebo větrných bouří, anebo jiných povětrnostních podmínek, které mohou bránit v bezpečném používání tohoto výrobku.

PLÁNOVÁNÍ PRÁCE

1. Tento výrobek je zakázáno používat, pokud jste pod vlivem alkoholu, unaveni nebo trpíte nedostatkem spánku, jste pod vlivem léků nebo jiných látek způsobujících ospalost, nebo v jakémkoli jiném případě, kdy existuje možnost, že je snížena vaše schopnost správné a bezpečné obsluhy tohoto výrobku.
2. Při plánování časového rozvrhu práce si vyhradte dostatek času na odpočinek. Omezte dobu nepřetržitě práce s plotovými nůžkami přibližně na 30 - 40 minut a mezi pracovními úkony si odpočiňte 10-20 minut. Pokuste se také omezit celkovou dobu práce s plotovými nůžkami během jednoho dne maximálně na 2 hodiny nebo méně.



1. V případě nedodržování doporučené doby práce s plotovými nůžkami (viz kapitola „Obsluha“) hrozí zranění z opakovaného přepínání organismu. Pokud pocítíte potíže, zčervenání nebo otékání prstů nebo jakékoli jiné části svého těla, nečekejte na zhoršení příznaků a bezodkladně navštivte lékaře.
2. Abyste předešli stížnostem na hluk, pracujte s plotovými nůžkami v pracovních dnech v době mezi 8 a 17 hodinou a o víkendech v době mezi 9 a 17 hodinou.

4. PRAVIDLA BEZPEČNÉHO PROVOZU



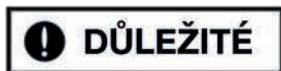
POZNÁMKA

Seznamte se a dodržujte místní předpisy, které se týkají například úrovní hluku a doby práce s tímto výrobkem.

PŘED NASTARTOVÁNÍM MOTORU

Dávejte pozor na nadzemní elektrická vedení.

1. Prostor v okruhu 15 metrů okolo osoby pracující s plotovými nůžkami je považován za nebezpečný prostor, do kterého nesmí vstupovat žádné jiné osoby. V případě potřeby vyznačte obvod nebezpečného prostoru žlutou výstražnou páskou a výstražnými značkami. Pokud je nutné, aby práci vykonávalo více osob, musí obsluha plotových nůžek pohledem kontrolovat nebo jinak sledovat přítomnost a polohu ostatních pracovníků a zajistit udržování bezpečné vzdálenosti mezi jednotlivými osobami.
2. Zkontrolujte stav pracovního prostoru, zda se v něm nenacházejí překážky, které by mohly zapříčinit úraz, jako jsou například plotové sloupky, kameny, plechovky nebo rozbité sklo.
3. Vždy se ujistěte, že jsou na plotových nůžkách namontovány všechny rukojeti a ochranné kryty. Nikdy nepoužívejte nekompletní nebo neodborně upravené plotové nůžky.
4. Nepoužívejte plotové nůžky s poškozenou nebo nadměrně opotřebenou střížnou lištou.



DŮLEŽITÉ

Před zahájením práce odstraňte všechny překážky.

5. Pečlivě zkontrolujte celé plotové nůžky, zvláště se pak zaměřte na uvolněné upevňovací prvky a únik paliva. Ujistěte se, že je střížná lišta správně namontována a bezpečně upevněna.

STARTOVÁNÍ MOTORU

1. Udržujte ostatní osoby, zvláště pak děti, a zvířata ve vzdálenosti minimálně 15 m od místa práce s plotovými nůžkami. Pokud se k vám přiblíží jiná osoba nebo zvíře, okamžitě vypněte motor.
2. Tyto plotové nůžky jsou vybaveny odstředivou spojkou a střížná lišta se začne pohybovat ihned po nastartování motoru, kdy je páčka plynu ve startovací poloze. Při startování motoru položte plotové nůžky na rovnou plochu a pevně je držte na místě, přitom zajistěte, aby se střížná lišta ani páčka plynu při startování motoru nedotýkala žádné překážky.

4. PRAVIDLA BEZPEČNÉHO PROVOZU



- Při startování motoru nikdy nenastavujte páčku plynu do polohy vysokých otáček.
 - Při startování motoru nikdy nestůjte na straně střížné lišty.
3. Po nastartování motoru se ujistěte, že se po úplném uvolnění páčky plynu do původní polohy zastaví nože střížné lišty. Pokud se nože střížné lišty pohybují i po úplném uvolnění páčky plynu do původní polohy, vypněte motor a plotové nůžky nechte opravit v autorizovaném servisním centru.

ZPŮSOB POUŽITÍ PLOTOVÝCH NŮŽEK



Stříhejte pouze materiály doporučené výrobcem. Plotové nůžky používejte pouze pro práce vysvětlené v tomto návodu k obsluze.

1. Rukojeti plotových nůžek držte pevně oběma rukama a celou dlaní. Mírně se rozkročte (o něco více než je šířka vašich ramen) a váhu rozložte rovnoměrně na obě nohy. Při práci vždy udržujte pevný a vyvážený postoj.
2. Otáčky motoru udržujte na úrovni, která je nutná ke stříhání, a nikdy je zbytečně nezvyšujte nad potřebnou úroveň.
3. Pokud se plotové nůžky začnou třást nebo vibrovat, vypněte motor a zkontrolujte celé nůžky. Nepoužívejte je, dokud nebude problém zcela a správným způsobem odstraněn.
4. Udržujte všechny části svého těla v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se součástí střížné lišty a horkých povrchů.
5. Za chodu motoru nebo krátce po jeho vypnutí se nedotýkejte tlumiče výfuku, zapalovací svíčky ani jiných kovových součástí motoru. V opačném případě hrozí nebezpečí popálení nebo elektrického šoku.
6. Při práci s plotovými nůžkami vždy udržujte bezpečnou a jistou pracovní polohu zvláště, pokud používáte schůdky nebo žebřík.

4. PRAVIDLA BEZPEČNÉHO PROVOZU

7. Stále sledujte okolí a věnujte pozornost možným rizikům, která mohou být přehlušena hlukem plotových nůžek.
8. Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru, udržujte motor a tlumič výfuku čistý bez zbytků rostlin, listů nebo nadměrného množství maziva.
9. Motor vždy vypněte před následujícími činnostmi:
 - čištěním nebo odstraňováním překážek, které blokují střížnou lištu,
 - kontrolou nebo jakoukoli prací na plotových nůžkách.

■ NEOČEKÁVANÉ SITUACE

1. Vždy se snažte vyhnout rizikovým situacím. Upozorněte dospělé osoby, aby udržovaly děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti pracovního prostoru. Buďte opatrní, pokud se k vám někdo přiblíží. Odletující předměty mohou způsobit úraz.
2. Pokud na vás někdo zavolá nebo vás jinak vyruší při práci, vždy nejdříve vypněte motor, než se otočíte. Nikdy nepracujte s plotovými nůžkami, pokud se v blízkosti nacházejí jiné osoby, zvláště pak děti.

ÚDRŽBA

1. Plotové nůžky se nepokoušejte opravovat, pokud k tomu nemáte potřebnou kvalifikaci.
2. Pravidelné provádění údržby a kontrol popsaných v tomto návodu k obsluze vám pomůže udržet vaše plotové nůžky v dobrém a provozuschopném stavu.
3. Před prováděním údržby, kontroly nebo jakýchkoli prací na plotových nůžkách vždy vypněte motor.



Kovové součásti plotových nůžek zůstávají po určitou dobu velmi horké i po vypnutí motoru.

4. Při výměně střížné lišty nebo jakékoli jiné součásti a výměně oleje nebo jiného maziva vždy používejte pouze **vysoce kvalitní výrobky**.

4. PRAVIDLA BEZPEČNÉHO PROVOZU

5. V případě nutnosti výměny součástí, provedení údržby nebo oprav, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, kontaktujte nejbližší autorizované servisní centrum a vyžádejte si odbornou pomoc.
6. Nepoužívejte žádné příslušenství, které není doporučeno pro tyto plotové nůžky.
7. Za žádných okolností tento výrobek nerozebírejte ani žádným způsobem neupravujte. Tyto neodborné zásahy mohou mít za následek poškození výrobku během provozu nebo jeho nesprávnou funkci.

MANIPULACE S PALIVEM

1. Motor je určen pro provoz na směs benzínu a oleje, přičemž benzín je vysoce hořlavá látka. Palivo do palivové nádrže plotových nůžek nikdy nedoplňujte v blízkosti kotlů, kamen, ohnišť, otevřeného ohně nebo na místech, kde se vyskytují elektrické jiskry, jiskry od sváření nebo jiné zdroje tepla nebo ohně, které by mohly palivo zapálit.
2. Toto palivo je vysoce hořlavé, proto s ním zacházejte velmi opatrně. Při práci s plotovými nůžkami nebo doplňování paliva do palivové nádrže nikdy nekuřte.
3. Před doplňováním paliva do palivové nádrže vždy vypněte motor a nechte jej vychladnout. Před doplňováním paliva vždy důkladně zkontrolujte okolí, zda se v něm nenacházejí zdroje jisker nebo otevřeného ohně.
4. Pokud dojde při doplňování paliva k jeho rozlítí, otřete veškeré rozlité palivo suchým hadrem. Pokud dojde k rozlítí paliva, nepokoušejte se motor nastartovat a před nastartováním plotové nůžky přemístěte mimo místo rozlité.
5. Po doplnění paliva těsně utáhněte víčko palivové nádrže a před zapnutím zapalování motoru odnesete plotové nůžky do vzdálenosti minimálně 3 metrů od místa doplňování paliva.
6. Výpary paliva jsou toxické, nevdechujte je.

Doplňování paliva nikdy neprovádějte ve vnitřních uzavřených prostorech.

4. PRAVIDLA BEZPEČNÉHO PROVOZU

Vypouštění palivové nádrže se musí provádět ve venkovním prostoru.

PŘEPRAVA

1. Při přepravě nebo uskladnění plotových nůžek vždy nasadte ochranný kryt na střížnou lištu. Při zdvihání a přenášení plotových nůžek věnujte pozornost střížné liště.
2. Při přepravě plotových nůžek vozidlem na dlouhé vzdálenosti po nerovných komunikacích vždy předem vypusťte palivo z palivové nádrže. V opačném případě může dojít k úniku paliva z palivové nádrže.
3. Při přepravě nebo uskladnění plotových nůžek vždy nasadte ochranný kryt na střížnou lištu.

5. PALIVO

■ PALIVO

- **Benzín je vysoce hořlavý. Ke skladování benzínu používejte pouze k tomu schválenou nádobu. V blízkosti paliva nekuřte ani neprovádějte činnosti s otevřeným ohněm, nebo při kterých by mohly vznikat jiskry. Před doplňováním paliva do palivové nádrže plotových nůžek vždy vypněte motor a nechte jej vychladnout. Před nastartováním motoru přeneste plotové nůžky na volný venkovní prostor ve vzdálenosti minimálně 3 metrů od místa doplňování paliva.**



- Tento motor je mazán olejem, jehož složení je speciálně přizpůsobeno pro použití ve vzduchem chlazených dvoudobých motorech. Používejte pouze kvalitní olej s přísadou antioxidantů, který je označen a určen k použití ve dvoudobých motorech (OLEJ TŘÍDY JASO FC nebo ISO EGC).
- Nepoužívejte směsi oleje BIA nebo TCW (určené pro vodou chlazené dvoudobé motory).



5. PALIVO

■ DOPORUČENÝ POMĚR SMĚSI BENZÍN/OLEJ: 40 : 1

- Emise výfukových plynů jsou řízeny základními parametry a součástmi motoru (jako je karburátor, časování zapalování a časování kanálů) bez dalších technických prostředků nebo přidání inertních materiálů během spalování.
- Tento motor je certifikován pro provoz na bezolovnatý benzín.
- Vždy používejte bezolovnatý benzín s minimálním oktanovým číslem 89RON (USA/Kanada: 87AL).
- Pokud použijete benzín s oktanovým číslem nižším než předepsaným, hrozí nebezpečí nadměrného zvýšení teploty motoru, které může způsobit problémy s motorem, jako je například zadření pístu ve válci.
- Z důvodu snížení znečištění životního prostředí a ochrany vašeho zdraví doporučujeme používat bezolovnatý benzín.
- Špatná kvalita benzínu nebo oleje může mít za následek poškození těsnicích pístních kroužků, palivového potrubí motoru a palivové nádrže.

Upozornění:

Pro palivovou směs nikdy nepoužívejte palivo s podílem etanolu větším než 10 %; přípustné jsou gasohol (směs benzínu a etanolu) s podílem etanolu do 10 % nebo palivo E10.

■ POSTUP PŘÍPRAVY SMĚSI PALIVA



- Zajistěte důkladné promíchání.
1. Odměřte množství benzínu a oleje pro smíchání.
 2. Do čisté nádoby schválené pro skladování benzínu nalijte část odměřeného množství benzínu.
 3. Potom nalijte celé odměřené množství oleje a důkladně směs promíchejte.
 4. Nalijte zbylé množství benzínu a znovu minimálně 1 minutu důkladně promíchejte. Protože mísení některých olejů může být z důvodu jejich složení obtížné, je důkladné promíchání směsi paliva podmínkou dlouhé životnosti motoru. Při nedostatečném promíchání směsi paliva hrozí zvýšené nebezpečí brzkého zadření pístu ve válci z důvodu příliš chudé směsi paliva.
 5. Nádoby se směsí paliva na vnější straně zřetelně označte, abyste předešli záměně s nádobami obsahujícími benzín bez oleje nebo jiné látky.
 6. Pro snazší identifikaci označte obsah na vnější straně nádob.

5. PALIVO

■ DOPLŇOVÁNÍ PALIVA DO PALIVOVÉ NÁDRŽE PLOTOVÝCH NŮŽEK

1. Vyšroubujte a vyjměte víčko palivové nádrže. Víčko palivové nádrže položte na čisté místo bez prachu.
2. Do palivové nalijte směs paliva a naplňte ji na 80 % jejího obsahu.
3. Našroubujte a pevně utáhněte víčko palivové nádrže a utřete všechny případné úkapy nebo rozlité palivo z plotových nůžek a jejich okolí.



1. Doplnování paliva provádějte na volném venkovním prostoru.
2. Před nastartováním motoru přeneste plotové nůžky do vzdálenosti minimálně 3 metrů od místa doplňování paliva.
3. Před doplňováním paliva vypněte motor. Důkladně promíchejte směs benzínu s olejem v nádobě.

■ PRO ZAJIŠTĚNÍ DLOUHÉ ŽIVOTNOSTI MOTORU SE VYHNĚTE POUŽÍVÁNÍ NÁSLEDUJÍCÍCH PALIV:

1. PALIVO BEZ OLEJE (ČISTÝ BENZÍN) – velmi rychle způsobí vážné poškození vnitřních součástí motoru.
2. SMĚS BENZÍNU S ALKOHOLEM – může způsobit poškození pryžových a/ nebo plastových součástí a zhoršení mazání motoru.
3. OLEJ URČENÝ PRO 4-DOBÉ MOTORY – může způsobit zanášení zapalovací svíčky, ucpání výfukového kanálu nebo uvíznutí pístních kroužků v drážkách pístu.
4. **Nepoužívané směsi paliva starší jeden nebo více měsíců** mohou ucpat karburátor a způsobit nesprávnou funkci motoru.
5. V případě dlouhodobého skladování plotových nůžek bez používání, vyprázdněte a vyčistěte palivovou nádrž. Potom nastartujte motor a spotřebujte palivo zbývající v karburátoru.
6. V případě likvidace použité nádoby na směs benzínu s olejem ji předejte k likvidaci do autorizovaného sběrného místa.

6. OBSLUHA

■ NASTARTOVÁNÍ MOTORU

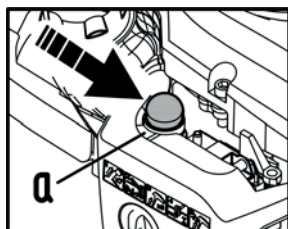
▲ VÝSTRAHA

Pokud mechanismus střížné lišty narazí na cizí předmět, nebo pokud začnou plotové nůžky vydávat neobvyklý zvuk nebo vibrovat, vypněte motor a počkejte, dokud se plotové nůžky nezastaví. Odpojte koncovku kabelu zapalování ze zapalovací svíčky a proveďte následující kroky:

- zkontrolujte poškození,
- zkontrolujte všechny spoje a utáhněte uvolněné součásti,
- nechte vyměnit všechny poškozené součásti za originální náhradní díly podle předepsané specifikace.

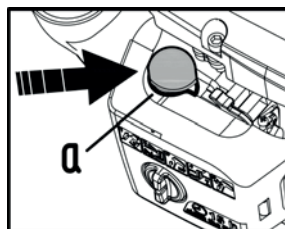
Střížná lišta se začne pohybovat okamžitě po nastartování motoru.

1. Doplněte palivo do palivové nádrže a pevně utáhněte víčko palivové nádrže.
2. Plotové nůžky položte na rovnou a pevnou plochu. Střížnou lištu udržujte nad zemí a mimo kontakt s okolními předměty. Střížná lišta se začne pohybovat okamžitě po nastartování motoru.
3. Několikrát stiskněte balonek nastříkovače, dokud se v balonku neobjeví palivo.



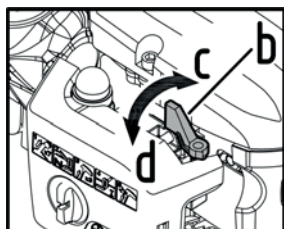
Karburátor Walbro

(a) Balonek
nastříkovače



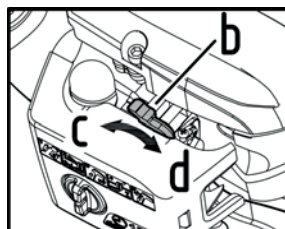
Ostatní karburátory

4. Pokud je motor studený, přesuňte páčku sytiče dolů do zavřené polohy.



Karburátor Walbro

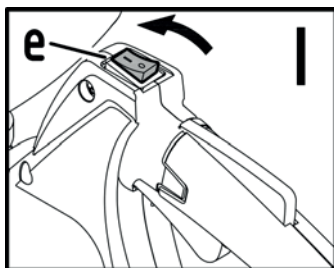
(b) Páčka sytiče
(c) Otevřená
(d) Zavřená



Ostatní karburátory

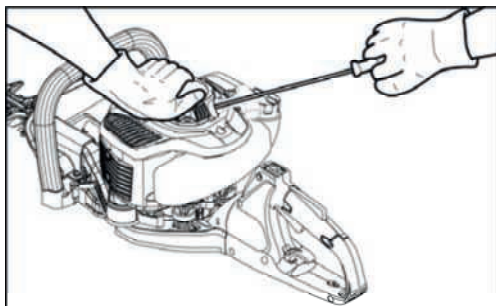
6. OBSLUHA

5. Přepněte vypínač motoru do polohy „I“.



(e) Vypínač motoru

6. Jednou rukou pevně držte plotové nůžky a druhou rukou rychle zatáhněte za startovací šňůru. Postup opakujte, dokud motor nemá snahu naskočit.



! DŮLEŽITÉ

- Startovací šňůru nevytahujte nadoraz do koncové polohy ani ji neuvolňujte puštěním madla startovací šňůry. Takové jednání může způsobit poškození startéru.
- 7. Karburátory Walbro: Krátce stiskněte páčku plynu a páčka sytiče se automaticky vrátí do otevřené polohy. Znovu nastartujte motor. Ostatní karburátory: Přesuňte páčku sytiče do otevřené polohy a znovu nastartujte motor.
- 8. Před zahájením práce nechte motor několik minut běžet, aby se zahřál na provozní teplotu.

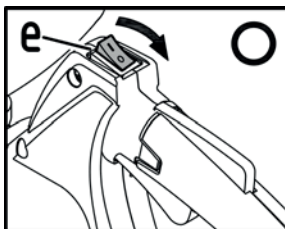
! DŮLEŽITÉ

1. Při startování teplého motoru krátce po jeho vypnutí ponechte páčku sytiče v otevřené poloze.
2. Přesycení může mít za následek přehlcení motoru a ztížit jeho nastartování. Pokud dojde k přehlcení motoru, vyšroubujte zapalovací svíčku a jemně zatáhněte za startovací šňůru, čím odstraníte přebytečné palivo z válce motoru. Vysušte zapalovací svíčku a našroubujte ji zpět do motoru.

6. OBSLUHA

VYPNUTÍ MOTORU

1. Uvolněte páčku plynu a nechte motor půl minuty běžet na volnoběh.
2. Přepněte vypínač motoru do polohy „O“.



(e) Vypínač motoru

! DŮLEŽITÉ

- Kromě nouzových situací nevypínejte motor při stisknutí páčky plynu.

POZNÁMKA

Pokud se po vypnutí vypínače motor nezastaví, zastavte motor přesunutím páčky sytiče do zavřené polohy.
V tomto případě nechte plotové nůžky opravit v nejbližším autorizovaném servisním centru.

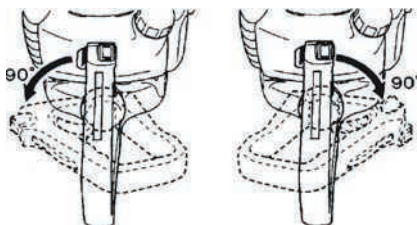
STŘÍHÁNÍ

▲ VÝSTRAHA

- Povětrnostní podmínky mohou ovlivnit činnost karburátoru.
- Při práci nebo seřizování karburátoru nedovolte nikomu, aby se přibližoval k plotovým nůžkám.

POUŽITÍ ZADNÍ RUKOJETI

- Za účelem snížení únavy při stříhání živých plotů lze zadní rukojeť otočit o 90° doleva nebo doprava.

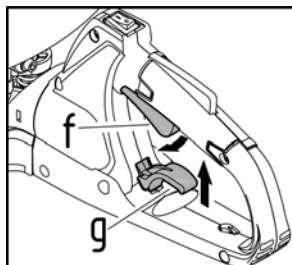


6. OBSLUHA

- Při této činnosti nedržte stisknutou páčku plynu.

Postupujte následujícím postupem:

1. Zatažením za páčku ovládání natáčení rukojeti uvolněte rukojeť.
2. Otáčejte rukojeť, dokud se ovládací páčka natáčení rukojeti nezajistí.
3. Po zajištění zadní rukojeti v nové poloze můžete znovu stisknout páčku plynu.



- (f) Páčka plynu
(g) Páčka ovládání natáčení rukojeti

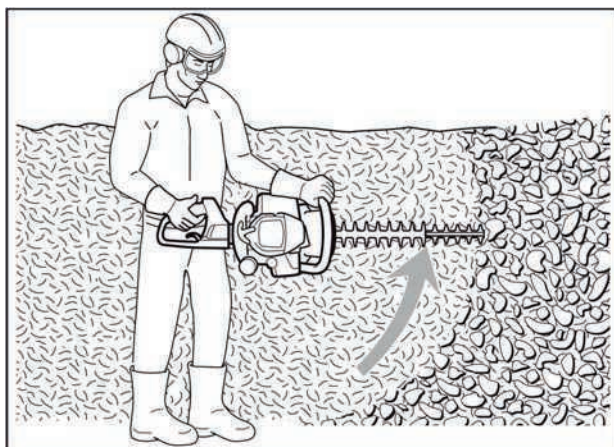
- Zadní rukojeť můžete natáčet i za chodu motoru na volnoběh, protože plotové nůžky jsou vybaveny brzdou střížné lišty, která ji udržuje v klidu.

■ TECHNIKY STŘÍHÁNÍ ŽIVÝCH PLOTŮ

Nejdříve ostříhejte boky a potom horní stranu živého plotu.

Svislé stříhání:

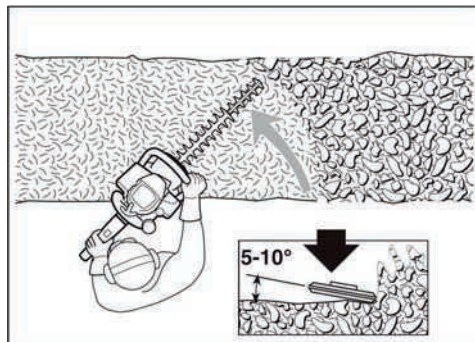
- Kývavým pohybem stříhejte bok plotu nejdříve směrem zesponu nahoru a následně shora dolů, abyste využili obě strany střížné lišty.



6. OBSLUHA

Vodorovné stříhání:

- Pro dosažení nejlepších výsledků stříhání naklopte střížnou lištu (o $5^\circ - 10^\circ$) vůči směru stříhání.



Stříhejte pomalu, zvláště pak husté živé ploty.

▲ VÝSTRAHA

Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy.

Tyto plotové nůžky jsou určeny pouze ke stříhání živých plotů nebo malých keřů. Je zakázáno používat je ke stříhání jiných druhů materiálů. Plotové nůžky nepoužívejte k páčení, zdvihání, posunování nebo lámání předmětů ani je neupínejte do pevné podpěry. K pohonu plotových nůžek je zakázáno připojovat jiné nástroje nebo zařízení než ta, která jsou stanovena výrobcem. Plotové nůžky nepoužívejte k prořezávání stromů ani ke stříhání trávy.

- Přidávejte jen tolik plynu, kolik je potřeba k provedení práce. Není nutné používat příliš vysoké otáčky motoru.
- Nestříhejte příliš silné větve. Jejich stříhání bude mít za následek poškození nožů střížné lišty a zkrácení životnosti systému pohonu.
- Naklopení plotových nůžek o 5° až 10° vůči rovině stříhu vám usnadní práci a přinese lepší výsledky.
- Při prvním použití plotových nůžek může v prvních minutách provozu z převodovky unikát mazivo. Jedná se o přebytečné mazivo, a proto není nutné si dělat starosti. Při příštím vypnutí motoru mazivo pouze otřete.
- Mějte vždy na paměti, že stříhání provádějí špičky nožů střížné lišty. Dosáhnete lepších výsledků práce, pokud nebudete střížnou lištu příliš tlačít do stříhaného materiálu. Nechte plotové nůžky pracovat jejich vlastním tempem.

7. ÚDRŽBA

	Systém/součásti	Postup	Před každým použitím	Po každých 25 hodinách	Po každých 50 hodinách	Po každých 100 hodinách	Poznámka
Motor	Uniklé nebo rozlité palivo	Otřete.	✓				
	Palivová nádrž, vzduchový filtr, palivový filtr	Zkontrolujte nebo vyčistěte.	✓	✓			V případě potřeby proveďte výměnu.
	Seřizovací šroub volnoběhu	Viz seřízení volnoběžných otáček.	✓				V případě potřeby vyměňte karburátor.
	Zapalovací svíčka	Vyčistěte a nastavte mezeru mezi elektrodami.			✓		Mezera mezi elektrodami: 0,6 - 0,7 mm. V případě potřeby proveďte výměnu.
	Chladicí žebra válce, otvory sání chladicího vzduchu	Vyčistěte.		✓			
	Tlumič výfuku, lapač jisker, výfukový kanál válce	Vyčistěte.				✓	
Plotové nůžky	Páčka plynu, vypínač motoru	Zkontrolujte funkci.	✓				
	Součásti střížné lišty	V případě poškození nebo nesprávné funkce proveďte výměnu.	✓				
	Převodovka	Doplňte mazací tuk.		✓			
	Šrouby/matice/svorníky	Utáhněte nebo vyměňte.	✓			✓	Netýká se seřizovacího šroubu volnoběhu.
	Ochranný kryt proti nečistotám	Nezapomeňte namontovat.	✓				

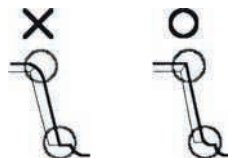
7. ÚDRŽBA

⚠ VÝSTRAHA

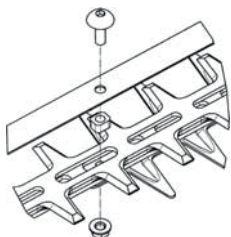
- Při provádění servisu na plotových nůžkách nebo jejich uskladnění nejdříve vypněte motor, odpojte koncovku kabelu zapalování od zapalovací svíčky a ujistěte se, že se všechny pohyblivé součásti plotových nůžek zastavily. Před prováděním kontroly, seřízení apod. nechte plotové nůžky vychladnout. Kontakt s pohybující se střížnou lištou nebo horkým tlumičem výfuku může mít za následek úraz.

STŘIŽNÁ LIŠTA

- Zkontrolujte střížnou lištu, zda není popraskaná, ohnutá nebo zda nejsou uvolněné upevňovací prvky.
- Zkontrolujte ostří střížných nožů a v případě potřeby je naostřete plochým pilníkem. Ostří:
 1. Koncový roh nože udržujte ostrý.
 2. Patu nože zaoblete.
 3. Při použití brusky nepoužívejte vodu.



- Vůli mezi horními a spodními noži střížné lišty není nutné seřizovat, protože plotové nůžky jsou konstruovány tak, aby při správném sestavení byla tato vůle optimální.



⚠ DŮLEŽITÉ

Při sestavování střížné lišty vždy nejdříve namontujte rozpěrku, podložku a šroub a následně matici.

■ OSTŘENÍ



7. ÚDRŽBA

Vždy udržujte pilník nebo ostříčku v úhlu 45° vůči noži a při ostření postupujte následujícím postupem:

- Vždy ostřete ve směru ostří.
- Poznámka: Pilníky zabírají pouze v jednom směru, proto vždy pilník při zpětném pohybu nadzdvihněte.
- Pomocí olejového brousku odstraňte otřep z ostří.
- Odstraňte co možná nejméně materiálu.
- Před zpětnou montáží naostřených nožů střížné lišty z nich odstraňte kovové piliny a naneste na ně mazivo.

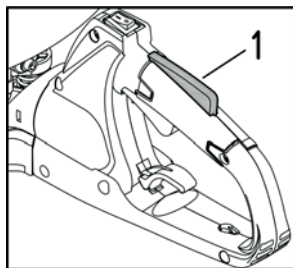
Nepokoušejte se nabrousit poškozenou střížnou lištu. Vyměňte ji nebo nechte opravit v autorizovaném servisním centru.

POJISTKA PÁČKY PLYNU



- **V případě závady pojistky páčky plynu ukončete práci s plotovými nůžkami.**
- Pojistka páčky plynu je zařízení, které zabraňuje nechtěnému stisknutí páčky plynu a zvýšení otáček motoru.

Po stisknutí pojistky páčky plynu můžete stisknutím páčky plynu zvyšovat otáčky motoru.



(1) Pojistka páčky plynu

1. Zkontrolujte, zda nelze pohybovat páčkou plynu, pokud není stisknuta pojistka páčky plynu.
 2. Zkontrolujte, zda lze pohybovat páčkou plynu při uchopení zadní rukojeti a stisknutí pojistky páčky plynu.
 3. Zkontrolujte, zda se pojistka plynové páčky vrátí do původní polohy po uvolnění ruky ze zadní rukojeti a pojistky plynové páčky.
- Pokud při výše uvedených kontrolách zjistíte jakoukoli závadu, nechte plotové nůžky opravit v nejbližším autorizovaném servisním centru.

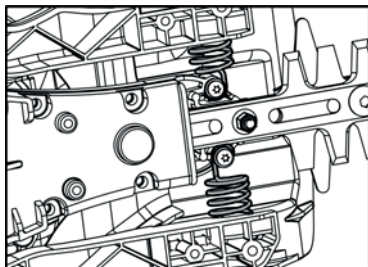
7. ÚDRŽBA

ANTIVIBRAČNÍ SYSTÉM

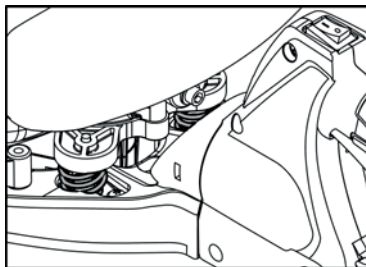
▲ VÝSTRAHA

Deformovaný nebo poškozený antivibrační systém může způsobit závady, jako je například drnění plotových nůžek nebo odpadnutí motoru a/nebo střížné lišty.

- Pravidelně kontrolujte deformace nebo poškození pružin.



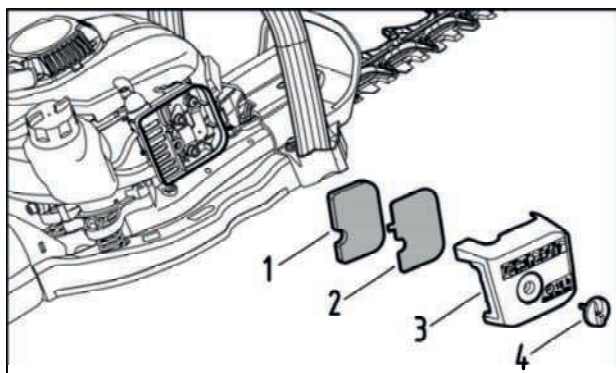
Přední tlumiče



Zadní tlumiče

VZDUCHOVÝ FILTR

- Zanesený vzduchový filtr snižuje výkon motoru a zvyšuje spotřebu paliva. Pravidelně kontrolujte vložku filtru a v případě potřeby ji vyperte ve vlažné mýdlové vodě. Před zpětnou montáží ji důkladně vysušte. Pokud je vložka filtru poškozená nebo scvrklá, vyměňte ji za novou.

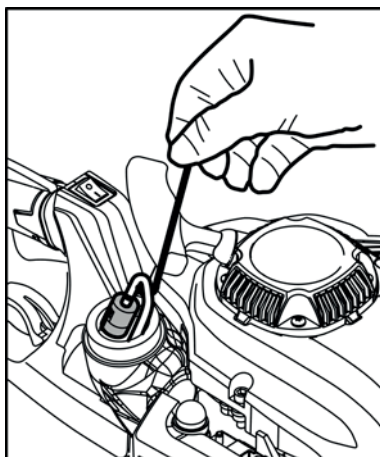


1. Pěnová vložka
2. Pletěná vložka
3. Kryt vzduchového filtru
4. Šroub s křídlovou hlavou

7. ÚDRŽBA

PALIVOVÝ FILTR

- Pokud motor po krátké době provozu zhasne z důvodu nedostatku paliva, zkontrolujte, zda není ucpaný ventil víčka palivové nádrže nebo palivový filtr.

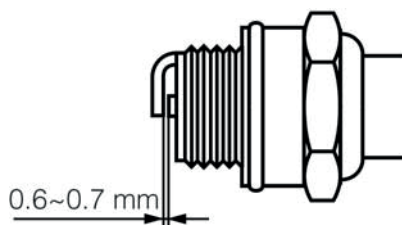


PRŮCHOD CHLADICÍHO VZDUCHU

- Tento motor je chlazen vzduchem. Nahromaděný prach v otvorech sání chladicího vzduchu a mezi chladicími žebry válce může způsobit přehřátí motoru. Demontujte kryty vzduchové filtru a válce a pravidelně kontrolujte a čistěte chladicí žebra válce.

ZAPALOVACÍ SVÍČKA

- Vynechávání zapalování a problémy se startováním motoru jsou často způsobeny zanesenou zapalovací svíčkou. Vyčistěte zapalovací svíčku a zkontrolujte správnou mezeru mezi elektrodami zapalovací svíčky. Při výměně zapalovací svíčky použijte správný typ.



- **NÁHRADNÍ ZAPALOVACÍ SVÍČKY: TORCH CMR6A/ CDK CMR6A/ NGK CMR6A/ NHSP LD AL6RC.**

7. ÚDRŽBA

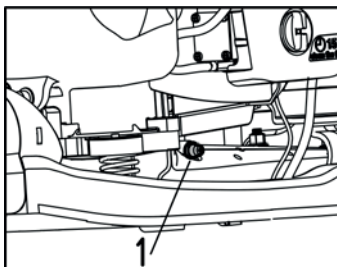
! DŮLEŽITÉ

- Použití jiných než výše doporučených zapalovacích svíček může mít za následek nesprávnou funkci motoru nebo jeho přehřátí a poškození.
- Při montáži zapalovací svíčky ji nejdříve našroubujte a utáhněte pouze rukou a potom ji utáhněte o čtvrt otáčky klíčem na zapalovací svíčky.

UTAHOVACÍ MOMENT: 10 – 15 Nm

PŘEVODOVKA

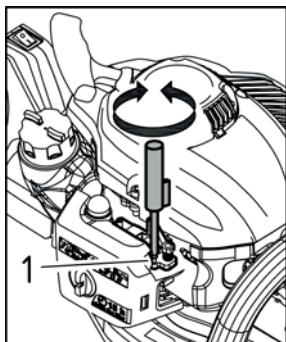
- Po každých 25 provozních hodinách doplňte víceúčelové mazivo.
1. Použijte tlakovou maznici
 2. Natlačte mazivo, dokud se neobjeví na základně střížné lišty.



(1) Mazací hlavice: typ A

SEŘÍZENÍ KARBURÁTORU

Karburátor byl seřízen ve výrobě. Pokud vaše plotové nůžky vyžadují seřízení z důvodu změny nadmořské výšky nebo provozních podmínek, nechte provést potřebné seřízení v autorizovaném servisním centru. Nesprávné seřízení může mít za následek poškození plotových nůžek.

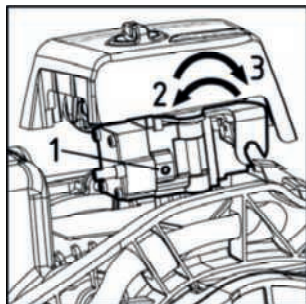


(1) Seřizovací šroub volnoběhu

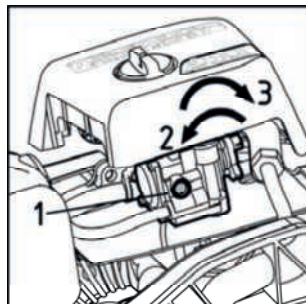
Pro zvýšení volnoběžných otáček otočte seřizovacím šroubem doprava. Pro snížení volnoběžných otáček otočte seřizovacím šroubem doleva.

Pohyb z motoru je na střížnou lištu přenášen pomocí odstředivé spojky, která zabraňuje pohybu nožů střížné lišty za chodu motoru ve volnoběžných otáčkách. Před každým použitím plotových nůžek zkontrolujte, zda se nože střížné lišty nepohybují při volnoběžných otáčkách motoru. Pokud se nože střížné lišty při volnoběžných otáčkách motoru pohybují, otáčejte seřizovacím šroubem doleva, dokud se nože střížné lišty nezastaví.

7. ÚDRŽBA



Karburátor Walbro



Ostatní karburátory

(1) Seřizovací šroub vysokých otáček (otevření o $1 \pm 1/4$ otáčky), (2) Snížení otáček, (3) Zvýšení otáček

ÚKONY ÚDRŽBY PROVÁDĚNÉ PO KAŽDÝCH 100 PROVOZNÍCH HODINÁCH

1. Demontujte tlumič výfuku, otvorem do něj zasuňte šroubovák a odstraňte usazený karbon. Odstraňte také usazený karbon z výfukového otvoru tlumiče výfuku a výfukového kanálu válce.
2. Utáhněte všechny šrouby, svorníky a matice.
3. Zkontrolujte, zda se mezi obložení a buben spojky nedostal olej nebo mazivo. Pokud ano, odstraňte ho čistým bezolovnatým benzínem bez oleje.



8. USKLADNĚNÍ

Při provádění servisu na plotových nůžkách nebo jejich uskladnění nejdříve vypněte motor, odpojte koncovku kabelu zapalování od zapalovací svíčky a ujistěte se, že se všechny pohyblivé součásti plotových nůžek zastavily. Plotové nůžky nikdy neskladujte v prostorech, ve kterých mohou výpary paliva přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrou. Před uskladnění nechte plotové nůžky vždy vychladnout.

1. Z důvodu ochrany před korozi namažte střížnou lištu olejem.
2. Vyprázdněte palivovou nádrž a našroubujte zpět víčko.
3. Vyšroubujte zapalovací svíčku a do válce nalijte malé množství oleje. Několikrát zatáhněte za šňůru startéru a protočte klikový hřídel, tím rozprostřete olej ve válci. Namontujte zpět zapalovací svíčku.
5. Motor zabalte do plastové folie. Při přepravě nebo uskladnění plotových nůžek vždy nasadte ochranný kryt na střížnou lištu.
6. Plotové nůžky skladujte v suché místnosti bez prachu a mimo dosah dětí.

9. ZÁVADY A JEJICH ODSTRAŇOVÁNÍ

První případ: Motor nelze nastartovat.

KONTROLA	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
palivová nádrž	→ nesprávné palivo	→ vypusťte ho a použijte správné palivo
palivový filtr	→ ucpaný palivový filtr	→ vyčistěte palivový filtr
seřizovací šroub karburátoru	→ mimo běžný rozsah	→ nastavte do normálního rozsahu
zapař.svíčka (žádná jiskra)	→ zanesená/vlhká zapař.svíčka	→ vyčistěte/vysušte zapař.svíčku
zapařovací svíčka	→ chybná vzdálenost elektrod	→ správná vzdálenost: 0,6 – 0,7 mm
	→ uvolněná	→ utáhněte

Druhý případ: Motor nastartuje a zhasne/obtížný opakovaný start.

KONTROLA	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
palivová nádrž	→ nesprávné palivo	→ vypusťte ho a použijte správné palivo
seřizovací šroub karburátoru	→ mimo běžný rozsah	→ nastavte do normálního rozsahu
tlumič výfuku, válec (výfuk.kanář)	→ zanesení karbonem	→ vyčistěte
vzduchový filtr	→ ucpaný prachem	→ vyperte
žebra válce, kryt ventilátoru	→ zanesení prachem	→ vyčistěte

10. LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Nikdy nevypouštějte zbytky oleje na mazání střížné lišty nebo směsi paliva dvoudobých motorů do odpadu nebo kanalizace, namísto toho je zlikvidujte řádným a k životnímu prostředí šetrným způsobem, například odevzdáním do k tomu určeného sběrného místa nebo na určenou skládku.

Pokud se v budoucnu stane zařízení nepoužitelným nebo je nebudete již potřebovat, nevyhazujte ho do domácího odpadu, zlikvidujte ho k životnímu prostředí šetrným způsobem. Důkladně vyprázdněte olejovou i palivovou nádrž a zbytky odevzdejte do k tomu určeného sběrného místa nebo na určenou skládku. Vlastní zařízení také odevzdejte do příslušného sběrného/recyklačního místa. Tím umožníte separaci a recyklaci plastových a kovových dílů. Informace týkající se likvidace materiálů a vlastního zařízení jsou k dispozici na vašich místních úřadech.

11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Patriot 620
Typ	dvojitá dvojité střížná lišta
Délka střížné lišty (od špičky k převodovce)	600 mm
Efektivní délka stříhání	550 mm

Motor

Model	1E33F
Obsah	22,2 cm ³
Výkon	0,68 kW
Karburátor	membránový
Systém zapalování	elektronicky řízené setrvačnickové magnetoelektrické zapalování
Zapalovací svíčka	TORCH CMR6A/ CDK CMR6A/ NGK CMR6A/ NHSP LD AL6RC
Palivo	směs (benzín/olej 40 : 1) (olej třídy JASO FC nebo ISO EGC)
Obsah palivové nádrže	0,44 l
Startér	ruční startér
Spojka	odstředivá
Převodový poměr	5,11
Hmotnost bez náplní	5,2 kg
Úroveň akustického tlaku v pracovní poloze (EN ISO 10517:2009+A1) L _{pA} :	94,2 dB(A)
Možná odchylka od uvedené hodnoty (2006/42ES) K _{pA} :	3,0 dB(A)
Úroveň akustického výkonu (EN ISO 10517:2009+A1) L _{WA} :	107,0 dB(A)

Ekvivalentní hodnota celkových vibrací:

Přední rukojeť	2,12 m/s ²
Zadní rukojeť	2,91 m/s ²
Možná odchylka od uvedené hodnoty (2006/42/ES):	1,5 m/s ²

Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

EU Prohlášení o shodě

podle směrnice: **2006/42/ES**

zde a tímto prohlašujeme my

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
251 64 Mnichovice

na vlastní zodpovědnost, že výrobek

Plotové nůžky PATRIOT 620

Sériové číslo: 150000 - 159999

odpovídají příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům ustanovení v.u. ES směrnice, rovněž ustanovením následných směrnic:

2014/30/EU, 97/68/ES, 2010/26/EU, 2000/14/ES

Následující normy byly použity:

EN ISO 10517:2009+A1:2013,

EN ISO 14982:2009

Postupy provedené ke zhodnocení souladu:

2000/14/ES - příloha V

Naměřená hladina akustického výkonu L_{WA} 104,3 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} 107,0 dB(A)

Uchování technických podkladů:

Mountfield a.s., Technický odbor, Všechnomy 56, CZ-251 63 Strančice

Mnichovice, 10. 11. 2016



Ing. Ivan Drbohlav
generální ředitel
Mountfield a.s.

OBSAH



BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Bezpečnostné pokyny obsiahnuté v tomto návode na obsluhu sú označené výstražnými symbolmi, ktoré poukazujú na dôležité okolnosti, ktoré je nutné vziať do úvahy, aby ste predišli vážnym úrazom. Z tohto dôvodu sa musíte dôkladne zoznámiť so všetkými bezpečnostnými pokynmi a dôsledne ich dodržiavať.

■ VÝSTRAHY POUŽÍVANÉ V NÁVODE NA OBSLUHU



Tento symbol označuje pokyny, ktoré musia byť dodržiavané, aby sa predišlo nehodám, ktoré môžu mať za následok vážny alebo smrteľný úraz.



Tento symbol označuje pokyny, ktoré musia byť dodržané, aby sa predišlo mechanickým závadám, poškodeniu alebo zničeniu výrobku.

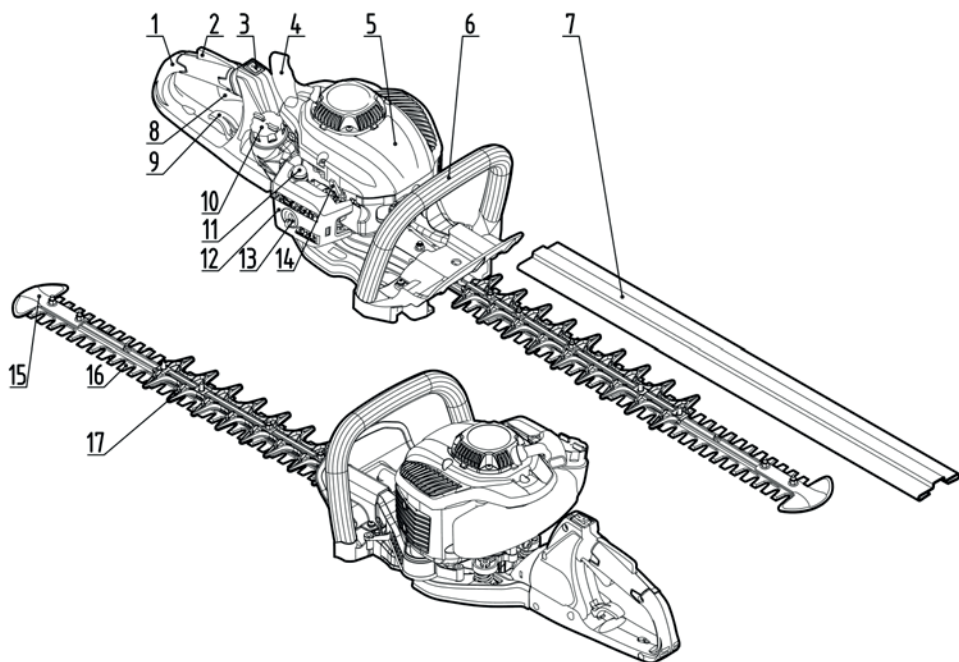


Tento symbol označuje užitočné rady alebo pokyny na používanie výrobku.

1. Identifikácia súčastí plotových nožníc	31
2. Výstražné štítky na stroji	32
3. Symboly na stroji	33
4. Pravidlá bezpečnej prevádzky.	34
5. Palivo	40
6. Obsluha	43
7. Údržba	48
8. Uskladnenie	54
9. Závady a ich odstraňovanie	55
10. Likvidácia odpadu a ochrana životného prostredia	55
11. Technické údaje.	56

1. IDENTIFIKÁCIA SÚČASTÍ PLOTOVÝCH NOŽNÍČ

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Zadná rukoväť | 10. Zátka palivovej nádrže |
| 2. Poistka páčky plynu | 11. Balónik vstrekovača |
| 3. Spínač zapaľovania motora | 12. Kryt vzduchového filtra |
| 4. Držadlo štartéra | 13. Skrutka s krídlou hlavou |
| 5. Motor | 14. Sýtič |
| 6. Predná rukoväť | 15. Ochranný kryt strižnej lišty |
| 7. Kryt strižnej lišty | 16. Strižná lišta |
| 8. Páčka plynu | 17. Kryt strižných nožov |
| 9. Páčka ovládania natáčania rukoväte | |



2. VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY NA STROJI



SYMBOL VÝSTRAHY! Označuje nebezpečenstvo, výstražné upozornenie, alebo dôvod k zvláštnej opatrnosti pri práci s prístrojom. Môže byť použitý spoločne s inými symbolmi alebo piktogramami.



Pred uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu a zraku!



Noste ochranné rukavice!



Noste ochrannú obuv!



Pozor na horúce povrchy!



Potvrzuje zhodu elektrického zariadenia so smernicami ES.



Garantovaná hladina akustického výkonu tohto zariadenia.

3. SYMBOLY NA STROJI

Z dôvodu zaistenia bezpečnej obsluhy a údržby plotových nožníc sú na nich umiestnené reliéfne symboly. Postupujte podľa týchto symbolov a buďte opatrní, aby ste predišli omylom.



(a) Hrdlo pre doplňovanie paliva, „ZMES BENZÍNU S OLEJOM“

Umiestnenie: Zátka palivovej nádrže



(b) Smer zatvárania sýtiča

Umiestnenie: Kryt vzduchového filtra



(c) Smer otvárania sýtiča

Umiestnenie: Kryt vzduchového filtra



(d) Vypínač motora zapnutý

Umiestnenie: Vypínač motora



(c) Vypínač motora vypnutý

Umiestnenie: Vypínač motora



Ak sa výstražné štítky odlepia alebo dôjde k ich poškodeniu a sú nečitateľné, kontaktujte predajcu, od ktorého ste výrobok zakúpili, a objedajte si nové štítky a prilepte ich na príslušné miesto.



Nikdy žiadnym spôsobom plotové nožnice neupravujte. Ak plotové nožnice akýmkoľvek spôsobom upravíte alebo ich použijete na iný účel, než je uvedené v tomto návode na obsluhu, bude to mať za následok zánik záruky.

4. PRAVIDLÁ BEZPEČNEJ PREVÁDZKY

- Pred uvedením plotových nožníc do prevádzky

Pred začatím práce s plotovými nožnicami sa oboznámte s návodom na ich obsluhu.

1. TENTO STROJ MÔŽE SPÔSOBIŤ VÁŽNE ÚRAZY! Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu a zoznámte sa so správnym ovládaním, prípravou, údržbou, štartovaním a vypínaním plotových nožníc. Zoznámte sa tiež so všetkými ovládacími prvkami a správnym použitím plotových nožníc. Osvojte si tiež postup vypnutia plotových nožníc v núdzovej situácii.
2. Tento návod na obsluhu majte vždy po ruke, aby ste ho mohli v prípade pochybností použiť.
Ak máte akékoľvek otázky, na ktoré nenájdete odpovede v tomto návode na obsluhu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste tento výrobok zakúpili.
3. Pri predaji, zapožičaní či inom spôsobe zmeny vlastníctva tohto výrobku vždy zaistíte, aby bol spolu s ním odovzdaný aj tento návod na obsluhu.
4. Nikdy nedovoľte, aby tento výrobok používali deti alebo nespôsobilé osoby, ktoré nie sú schopné plne pochopiť význam pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu.

PRACOVNÁ VÝBAVA

1. Pri práci s plotovými nožnicami používajte správny pracovný odev a nasledujúce ochranné pomôcky:
 - (1) Prilbu
 - (2) Chrániče sluchu
 - (3) Ochranné okuliare alebo štít
 - (4) Hrubé pracovné rukavice
 - (5) Pracovná obuv s protišmykovou podrážkou
2. Pri sebe by ste mali mať:
 - (1) Priložené náradie
 - (2) Palivo v riadne uzavretých nádobách
 - (3) Náhradnú strižnú lištu
 - (4) Prostriedky na označenie pracovného priestoru (výstražná páska, výstražné značky)
 - (5) Píšťalku (pre upozornenie alebo prípad núdze)
 - (6) Sekeru alebo pílu (pre odstránenie prekážok)

4. PRAVIDLÁ BEZPEČNEJ PREVÁDZKY

3. Nenoste voľný odev, šperky, krátke nohavice alebo sandále, a nechodte bosí. Nenoste nič, čo by mohlo byť zachytené pohyblivými súčasťami plotových nožníc. Zviažte alebo zakryte si vlasy tak, aby boli nad úrovňou ramien.

PRACOVNÉ PODMIENKY

1. Nikdy neštartuje motor vo vnútri uzavretého priestoru alebo budovy. Výfukové plyny obsahujú nebezpečný oxid uhoľnatý.
2. Výrobok nepoužívajte v nasledujúcich prípadoch:
 - a. Na klzkom povrchu, alebo ak nemôžete zaujať a udržiavať pevný postoj.
 - b. V noci, za hustej hmly alebo inak zníženej viditeľnosti, keď je obmedzené vaše videnie, alebo ak máte sťažený výhľad do pracovného priestoru.
 - c. Za dažďa, búrok, silného vetra alebo veterných búrok, alebo iných poveternostných podmienok, ktoré môžu brániť v bezpečnom používaní tohto výrobku.

PLÁNOVANIE PRÁCE

1. Tento výrobok je zakázané používať, ak ste pod vplyvom alkoholu, unavení alebo trpíte nedostatkom spánku, ste pod vplyvom liekov alebo iných látok spôsobujúcich ospalosť, alebo v akomkoľvek inom prípade, keď existuje možnosť, že je znížená vaša schopnosť správnej a bezpečnej obsluhy tohto výrobku.
2. Pri plánovaní časového rozvrhu práce si vyhradte dostatok času na odpočinok. Obmedzte dobu nepretržitej práce s plotovými nožnicami približne na 30 - 40 minút a medzi pracovnými úkonmi si odpočinite 10 - 20 minút. Pokúste sa tiež obmedziť celkovú dobu práce s plotovými nožnicami počas jedného dňa maximálne na 2 hodiny alebo menej.



1. V prípade nedodržania odporúčanej doby práce s plotovými nožnicami (viď kapitolu „Obsluha“) hrozí zranenie z opakovaného prepínania organizmu. Ak pocítite ťažkosti, začervenanie alebo opuch prstov alebo akejkoľvek inej časti svojho tela, nečakajte na zhoršenie príznakov a bezodkladne navštívte lekára.
2. Aby ste predišli sťažnostiam na hluk, pracujte s plotovými nožnicami v pracovných dňoch v čase medzi 8 a 17 hodinou a cez víkendy v čase medzi 9 a 17 hodinou.

4. PRAVIDLÁ BEZPEČNEJ PREVÁDZKY

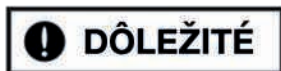


Zoznámte sa a dodržujte platné miestne predpisy, ktoré sa týkajú napríklad úrovne hluku a času práce s týmto výrobkom.

PRED NAŠARTOVANÍM MOTORA

Dávajte pozor na nadzemné elektrické vedenia.

1. Priestor v okruhu 15 metrov okolo osoby pracujúcej s plotovými nožnicami je považovaný za nebezpečný priestor, do ktorého nesmú vstupovať žiadne iné osoby. V prípade potreby vyznačte obvod nebezpečného priestoru žltou výstražnou páskou a výstražnými značkami. Ak je nutné, aby prácu vykonávalo viac osôb, musí obsluha plotových nožníc pohľadom kontrolovať alebo inak sledovať prítomnosť a polohu ostatných pracovníkov a zaistiť udržiavanie bezpečnej vzdialenosti medzi jednotlivými osobami.
2. Skontrolujte stav pracovného priestoru, či sa v ňom nenachádzajú prekážky, ktoré by mohli zapríčiniť úraz, ako sú napríklad plotové stípkiky, kamene, plechovky alebo rozbité sklo.
3. Vždy sa uistite, že sú na plotových nožniciach namontované všetky rukoväte a ochranné kryty. Nikdy nepoužívajte nekompletné alebo neodborne upravené plotové nožnice.
4. Nepoužívajte plotové nožnice s poškodenou alebo nadmerne opotrebovanou strižnou lištou.



Pred začatím práce odstráňte všetky prekážky.

5. Starostlivo skontrolujte celé plotové nožnice, zvlášť sa potom zamerajte na uvoľnené upevňovacie prvky a únik paliva. Uistite sa, že je strižná lišta správne namontovaná a bezpečne upevnená.

ŠTARTOVANIE MOTORA

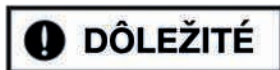
1. Udržujte ostatné osoby a najmä deti, a zvieratá vo vzdialenosti minimálne 15 m od miesta práce s plotovými nožnicami. Ak sa k vám priblíži iná osoba alebo zviera, okamžite vypnite motor.
2. Tieto plotové nožnice sú vybavené odstredivou spojkou a strižná lišta sa začne pohybovať ihneď po našartovaní motora, keď je páčka plynu v štartovacej polohe. Pri štartovaní motora položte plotové nožnice na rovnú plochu a pevne ich držte na mieste, pritom zabezpečte, aby sa strižná lišta ani páčka plynu pri štartovaní motora nedotýkala žiadnej prekážky.

4. PRAVIDLÁ BEZPEČNEJ PREVÁDZKY



- Pri štartovaní motora nikdy nenastavujte páčku plynu do polohy vysokých otáčok.
 - Pri štartovaní motora nikdy nestojte na strane strižnej lišty.
3. Po naštartovaní motora sa uistite, že sa po úplnom uvoľnení páčky plynu do pôvodnej polohy zastavia nože strižnej lišty. Ak sa nože strižnej lišty pohybujú aj po úplnom uvoľnení páčky plynu do pôvodnej polohy, vypnite motor a plotové nožnice nechajte opraviť v autorizovanom servisnom centre.

SPÔSOB POUŽITIA PLOTOVÝCH NOŽNÍC



Strihajte iba materiály odporúčané výrobcom. Plotové nožnice používajte len pre práce vysvetlené v tomto návode na obsluhu.

1. Rukoväte plotových nožníc držte pevne oboma rukami a celou dlaňou. Mierne sa rozkročte (o niečo viac ako je šírka vašich ramien) a váhu rozložte rovnomerne na obe nohy. Pri práci vždy udržiavajte pevný a vyvážený postoj.
2. Otáčky motora udržiavajte na úrovni, ktorá je nutná na strihanie, a nikdy ich zbytočne nezvyšujte nad potrebnú úroveň.
3. Ak sa plotové nožnice začnú triasť alebo vibrovať, vypnite motor a skontrolujte celé nožnice. Nepoužívajte ich, kým nebude problém úplne a správnym spôsobom odstránený.
4. Udržujte všetky časti svojho tela v bezpečnej vzdialenosti od pohybujúcich sa súčasti strižnej lišty a horúcich povrchov.
5. Počas chodu motora alebo krátko po jeho vypnutí sa nedotýkajte tlmiča výfuku, zapaľovacej sviečky ani iných kovových súčasti motora. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo popálenia alebo elektrického šoku.
6. Pri práci s plotovými nožnicami vždy udržiavajte bezpečnú a istú pracovnú polohu obzvlášť, ak používate schodíky alebo rebrík.

4. PRAVIDLÁ BEZPEČNEJ PREVÁDZKY

7. Stále sledujte okolie a venujte pozornosť možným rizikám, ktoré môžu byť prehlúsené hlukom plotových nožníc.
8. Aby ste predišli nebezpečenstvu vzniku požiaru, udržiajte motor a tlmíč výfuku čistý bez zvyškov rastlín, lístia alebo nadmerného množstva maziva.
9. Motor vždy vypnite pred nasledujúcimi činnosťami:
 - čistením alebo odstraňovaním prekážok, ktoré blokujú strižnú lištu,
 - kontrolou alebo akoukoľvek prácou na plotových nožniciach.

■ NEOČAKÁVANÉ SITUÁCIE

1. Vždy sa snažte vyhnúť rizikovým situáciám. Upozornite dospelé osoby, aby udržiavali deti a domáce zvieratá v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Buďte opatrní, ak sa k vám niekto priblíži. Odlietavajúce predmety môžu spôsobiť úraz.
2. Ak na vás niekto zavolá alebo vás inak vyruší pri práci, vždy najskôr vypnite motor, než sa otočíte. Nikdy nepracujte s plotovými nožnicami, ak sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, najmä deti.

ÚDRŽBA

1. Plotové nožnice sa nepokúšajte opravovať, ak na to nemáte potrebnú kvalifikáciu.
2. Pravidelné vykonávanie údržby a kontrol, ktoré sú popísané v tomto návode na obsluhu vám pomôže udržať vaše plotové nožnice v dobrom a prevádzky-schopnom stave.
3. Pred vykonávaním údržby, kontroly alebo akýchkoľvek prác na plotových nožniciach vždy vypnite motor.



Kovové súčasti plotových nožníc zostávajú po určitú dobu veľmi horúce i po vypnutí motora.

4. Pri výmene strižnej lišty alebo akejkoľvek inej súčasti a výmene oleja alebo iného maziva vždy používajte len **vysoko kvalitné výrobky**.

4. PRAVIDLÁ BEZPEČNEJ PREVÁDZKY

5. V prípade nutnosti výmeny súčastí, vykonania údržby alebo opráv, ktoré nie sú popísané v tomto návode na obsluhu, kontaktujte najbližšie autorizované servisné centrum a vyžiadajte si odbornú pomoc.
6. Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané pre tieto plotové nožnice.
7. Za žiadnych okolností tento výrobok nerozoberajte, ani žiadnym spôsobom neupravujte. Tieto neodborné zásahy môžu mať za následok poškodenie výrobku počas prevádzky alebo jeho nesprávnu funkciu.

MANIPULÁCIA S PALIVOM

1. Motor je určený pre prevádzku na zmes benzínu a oleja, pričom benzín je vysoko horľavá látka. Palivo do palivovej nádrže plotových nožníc nikdy nedoplňajte v blízkosti kotlov, pecí, ohnísk, otvoreného ohňa alebo na miestach, kde sa vyskytujú elektrické iskry, iskry od zvárania alebo iné zdroje tepla alebo ohňa, ktoré by mohli palivo zapáliť.
 2. Toto palivo je vysoko horľavé, preto s ním zaobchádzajte veľmi opatrne. Pri práci s plotovými nožnicami alebo pri dopĺňaní paliva do palivovej nádrže nikdy nefajčite.
 3. Pred dopĺňaním paliva do palivovej nádrže vždy vypnite motor a nechajte ho vychladnúť. Pred dopĺňaním paliva vždy dôkladne skontrolujte okolie, či sa v ňom nenachádzajú zdroje iskier alebo otvoreného ohňa.
 4. Ak dôjde pri dopĺňaní paliva k jeho rozliatiu, utrite všetko rozliate palivo suchou handrou. Ak dôjde k rozliatiu paliva, nepokúšajte sa motor naštartovať a pred naštartovaním plotové nožnice premiestnite mimo miesta rozliatia.
 5. Po doplnení paliva tesne utiahnite viečko palivovej nádrže a pred zapnutím zapalovania motora odnesite plotové nožnice do vzdialenosti minimálne 3 metrov od miesta dopĺňovania paliva.
 6. Výpary paliva sú toxické, nevdychujte ich.
- Dopĺňanie paliva nikdy nevykonávajte vo vnútorných uzavretých priestoroch.

4. PRAVIDLÁ BEZPEČNEJ PREVÁDZKY

Vypúšťanie palivovej nádrže sa musí vykonávať vo vonkajšom priestore.

PREPRAVA

1. Pri preprave alebo uskladnení plotových nožníc vždy nasadte ochranný kryt na strižnú lištu. Pri zdvíhaní a prenášaní plotových nožníc venujte pozornosť strižnej lište.
2. Pri preprave plotových nožníc vozidlom na dlhé vzdialenosti po nerovných komunikáciách vždy vopred vypustite palivo z palivovej nádrže. V opačnom prípade môže dôjsť k úniku paliva z palivovej nádrže.
3. Pri preprave alebo uskladnení plotových nožníc vždy nasadte ochranný kryt na strižnú lištu.

5. PALIVO

■ PALIVO

- **Benzín je vysoko horľavý. Na skladovanie benzínu používajte iba na to schválenú nádobu.**

V blízkosti paliva nefajčite ani nerobte činnosti s otvoreným ohňom, alebo pri ktorých by mohli vznikáť iskry. Pred doplňovaním paliva do palivovej nádrže plotových nožníc vždy vypnite motor a nechajte ho vychladnúť. Pred naštartovaním motora preneste plotové nožnice na voľný vonkajší priestor vo vzdialenosti minimálne 3 metrov od miesta doplňovania paliva.



- Tento motor je mazaný olejom, ktorého zloženie je špeciálne prispôsobené pre použitie vo vzduchom chladených dvojtaktných motoroch. Používajte len kvalitný olej s prísadou antioxidantov, ktorý je označený a určený na použitie v dvojtaktných motoroch (OLEJ TRIEDY JASO FC alebo ISO EGC).
- Nepoužívajte zmesi oleja BIA alebo TCW (určené pre vodou chladené dvojtaktné motory).



5. PALIVO

■ ODPORÚČANÝ POMER ZMESI BENZÍN/OLEJ: 40 : 1

- Emisie výfukových plynov sú riadené základnými parametrami a súčasťami motora (ako je karburátor, časovanie zapalovania a časovanie kanálov) bez ďalších technických prostriedkov alebo pridania inertných materiálov počas spaľovania.
- Tento motor je certifikovaný pre prevádzku na bezolovnatý benzín.
- Vždy používajte bezolovnatý benzín s minimálnym oktánovým číslom 89RON (USA/Kanada: 87AL).
- Ak použijete benzín s oktánovým číslom nižším ako predpísaným, hrozí nebezpečenstvo nadmerného zvýšenia teploty motora, ktoré môže spôsobiť problémy s motorom, ako je napríklad zadretie piestu vo valci.
- Z dôvodu zníženia znečisťovania životného prostredia a ochrany vášho zdravia odporúčame používať bezolovnatý benzín.
- Zlá kvalita benzínu alebo oleja môže mať za následok poškodenie tesniacich piestnych krúžkov, palivového potrubia motora a palivovej nádrže.

Upozornenie:

Pri príprave zmesi nikdy nepoužívajte palivo s obsahom etanolu vyšším ako 10 %; môže sa použiť gasohol (zmes benzínu a etanolu) s percentuálnym obsahom etanolu do 10 % alebo palivo E10.

■ POSTUP PRÍPRAVY ZMESI PALIVA



- Zabezpečte dôkladné premiešanie.
 1. Odmerajte množstvo benzínu a oleja pre zmiešanie.
 2. Do čistej nádoby schválenej pre skladovanie benzínu nalejte časť odmeraného množstva benzínu.
 3. Potom nalejte celé odmerané množstvo oleja a dôkladne zmes premiešajte.
 4. Nalejte zvyšné množstvo benzínu a znovu minimálne 1 minútu dôkladne premiešajte. Pretože miešanie niektorých olejov môže byť z dôvodu ich zloženia ťažké, je dôkladné premiešanie zmesi paliva podmienkou dlhej životnosti motora. Pri nedostatočnom premiešaní zmesi paliva hrozí zvýšené nebezpečenstvo skorého zadretia piestu vo valci z dôvodu príliš chudobnej zmesi paliva.
 5. Nádoby so zmesou paliva na vonkajšej strane zreteľne označte, aby ste predišli zámene s nádobami obsahujúcimi benzín bez oleja alebo iné látky.
 6. Pre ľahšiu identifikáciu označte obsah na vonkajšej strane nádob.

5. PALIVO

■ DOPĽŇANIE PALIVA DO PALIVOVEJ NÁDRŽE PLOTOVÝCH NOŽNÍC

1. Vyskrutkujte a vyberte viečko palivovej nádrže. Viečko palivovej nádrže položte na čisté miesto bez prachu.
2. Do palivovej nádrže nalejte zmes paliva a naplňte ju na 80 % jej obsahu.
3. Naskrutkujte a pevne utiahnite viečko palivovej nádrže a utrite všetko prípadné odkvapnuté alebo rozliate palivo z plotových nožníc a ich okolia.



1. Dopĺňovanie paliva vykonávajúte na voľnom vonkajšom priestore.
2. Pred naštartovaním motora preneste plotové nožnice do vzdialenosti minimálne 3 metrov od miesta dopĺňovania paliva.
3. Pred dopĺňovaním paliva vypnite motor. Dôkladne premiešajte zmes benzínu s olejom v nádobe.

■ PRE ZABEZPEČENIE DLHEJ ŽIVOTNOSTI MOTORA SA VYHNITE POUŽÍVANIU TÝCHTO PALÍV:

1. PALIVO BEZ OLEJA (ČISTÝ BENZÍN) - Veľmi rýchlo spôsobí vážne poškodenie vnútorných súčastí motora.
2. ZMES BENZÍNU S ALKOHOLOM - môže spôsobiť poškodenie gumových a/alebo plastových súčastí a zhoršenie mazania motora.
3. OLEJ URČENÝ PRE ŠTVORTAKTNÉ MOTORY - môže spôsobiť zanášanie zapalovacej sviečky, upchatie výfukového kanála alebo uviaznutie piestnych krúžkov v drážkach piestu.
4. **Nepoužívané zmesi paliva staršie ako jeden alebo viac mesiacov** môžu upchať karburátor a spôsobiť nesprávnu funkciu motora.
5. V prípade dlhodobého skladovania plotových nožníc bez používania, vyprázdňte a vyčistite palivovú nádrž. Potom naštartujte motor a spotrebujte palivo zostávajúce v karburátore.
6. V prípade likvidácie použitej nádoby na zmes benzínu s olejom predajte ju k likvidácii do autorizovaného zberného miesta.

6. OBSLUHA

■ NAŠTARTOVANIE MOTORA

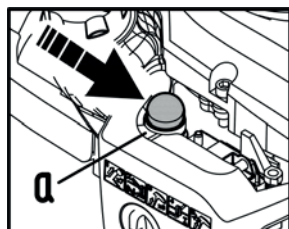
▲ VÝSTRAHA

Ak mechanizmus strižnej lišty narazí na cudzí predmet, alebo ak začnú plotové nožnice vydávať neobvyklý zvuk alebo vibrovať, vypnite motor a počkajte, kým sa plotové nožnice nezastavia. Odpojte koncovku kábla zapalovania zo zapalovacej sviečky a vykonajte nasledovné kroky:

- skontrolujte poškodenie,
- skontrolujte všetky spoje a utiahnite uvoľnené súčasti,
- nechajte vymeniť všetky poškodené súčasti za originálne náhradné dielce podľa predpísanej špecifikácie.

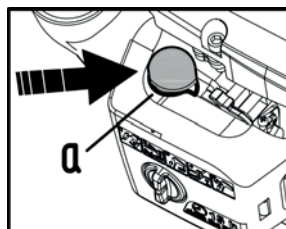
Strižná lišta sa začne pohybovať okamžite po naštartovaní motora.

1. Doplníte palivo do palivovej nádrže a pevne utiahnite viečko palivovej nádrže.
2. Plotové nožnice položte na rovnú a pevnú plochu. Strižnú lištu udržiajte nad zemou a mimo kontakt s okolitými predmetmi. Strižná lišta sa začne pohybovať okamžite po naštartovaní motora.
3. Niekoľkokrát stlačte balónik vstrekača, kým sa v balóniku neobjaví palivo.



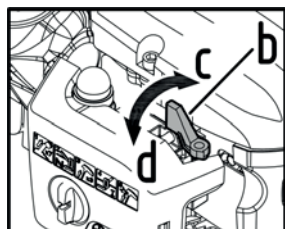
Karburátor Walbro

(a) Balónik vstrekača



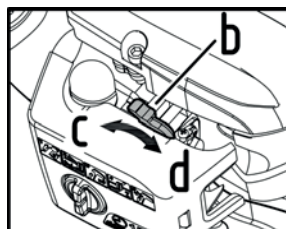
Ostatné karburátory

4. Ak je motor studený, presuňte páčku sýtiča dole do zatvorenej polohy.



Karburátor Walbro

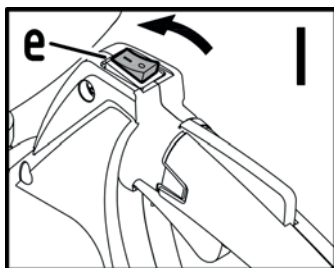
(b) Páčka sýtiča
(c) Otvorené
(d) Zatvorené



Ostatné karburátory

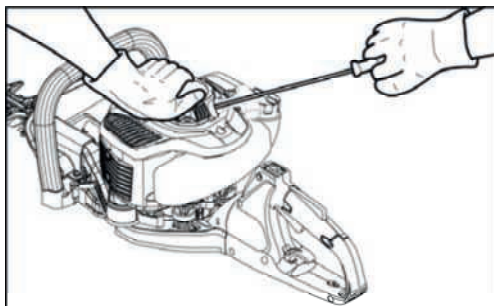
6. OBSLUHA

5. Prepnite vypínač motora do polohy „I“.



(e) Vypínač motora

6. Jednou rukou pevne držte plotové nožnice a druhou rukou rýchlo zatiahnite za štartovaciu šnúru. Postup opakujte, kým motor nemá snahu naskočiť.



! DÔLEŽITÉ

- Štartovaciu šnúru nevyťahujte na doraz do koncovnej polohy ani ju nevoľňujte pustením držadla štartovacej šnúry. Takéto konanie môže spôsobiť poškodenie štartéra.
7. Karburátory Walbro: Krátko stlačte páčku plynu a páčka sýtiča sa automaticky vráti do otvorenej polohy. Znovu naštartujte motor. Ostatné karburátory: Pre-suňte páčku sýtiča do otvorenej polohy a znovu naštartujte motor.
 8. Pred začatím práce nechajte motor niekoľko minút bežať, aby sa zahrial na prevádzkovú teplotu.

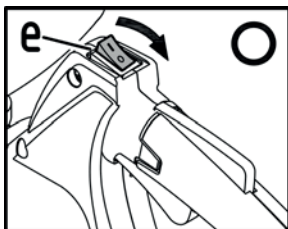
! DÔLEŽITÉ

1. Pri štartovaní teplého motora krátko po jeho vypnutí ponechajte páčku sýtiča v otvorenej polohe.
2. Presýtenie môže mať za následok zahľtenie motora a sťažité jeho naštartovanie. Ak dôjde k zahľteniu motora, vyskrutkujte zapaľovaciu sviečku a jemne potiahnite štartovaciu šnúru, čím odstránite prebytočné palivo z valca motora. Vysušte zapaľovaciu sviečku a naskrutkujte ju späť do motora.

6. OBSLUHA

VYPNUTIE MOTORA

1. Uvoľnite páčku plynu a nechajte motor pol minúty bežať na voľnobeh.
2. Prepnite vypínač motora do polohy „O“.



(e) Vypínač motora

! DÔLEŽITÉ

- Okrem núdzových situácií nevypínajte motor pri stlačenej páčke plynu.

📖 POZNÁMKA

Ak sa po vypnutí vypínača motor nezastaví, zastavte motor presunutím páčky sýtiča do zatvorenej polohy.

V tomto prípade nechajte plotové nožnice opraviť v najbližšom autorizovanom servisnom centre.

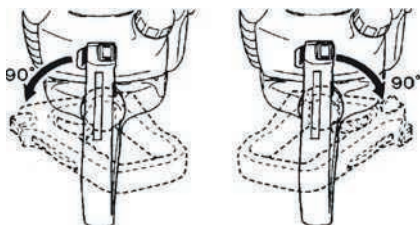
STRIHANIE

⚠ VÝSTRAHA

- Poveternostné podmienky môžu ovplyvniť činnosť karburátora.
- Pri práci alebo nastavovaní karburátora nedovoľte nikomu, aby sa približoval k plotovým nožniciam.

POUŽITIE ZADNEJ RUKOVÄTE

- Za účelom zníženia únavy pri strihaní živých plotov je možné zadnú rukoväť otočiť o 90° doľava alebo doprava.

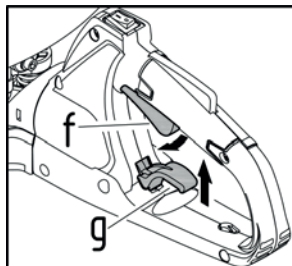


6. OBSLUHA

- Pri tejto činnosti nedržte stlačenú páčku plynu.

Postupujte nasledujúcim postupom:

1. Zatiahnutím za páčku ovládania natáčania rukoväte uvoľnite rukoväť.
2. Otáčajte rukoväťou, až kým sa ovládací páčka natáčania rukoväte nezaistí.
3. Po zaistení zadnej rukoväte v novej polohe môžete znovu stlačiť páčku plynu.



- (f) Páčka plynu
(g) Páčka ovládania natáčania rukoväte

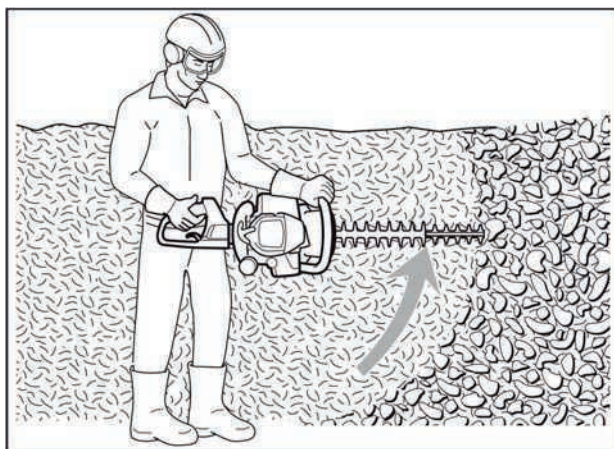
- Zadnú rukoväť môžete natáčať aj za chodu motora na voľnobeh, pretože plotové nožnice sú vybavené brzdou strižnej lišty, ktorá ju udržiava v pokoji.

■ TECHNIKY STRIHANIA ŽIVÝCH PLOTOV

Najskôr ostrihajte boky a potom hornú stranu živého plotu.

Zvislé strihanie:

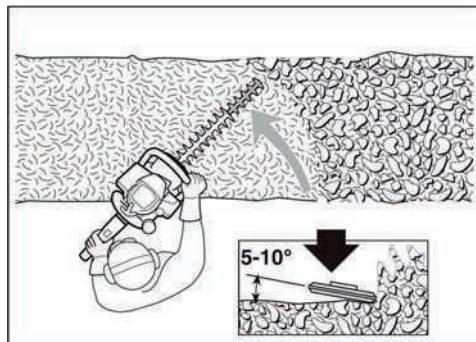
- Kývavým pohybom strihajte bok plotu najskôr smerom zospodu nahor a následne zhora nadol, aby ste využili obe strany strižnej lišty.



6. OBSLUHA

Vodorovné strihanie:

- Pre dosiahnutie najlepších výsledkov strihania nakloňte strižnú lištu (o 5 - 10°) voči smeru strihania.



Strihajte pomaly, obzvlášť potom husté živé ploty.

▲ VÝSTRAHA

Vždy dodržiavajte bezpečnostné predpisy.

Tieto plotové nožnice sú určené len na strihanie živých plotov alebo malých kríkov. Je zakázané používať ich na strihanie iných druhov materiálov. Plotové nožnice nepoužívajte na páčenie, zdvíhanie, posúvanie alebo lámanie predmetov ani ich neupínajte na pevné podpery. K pohonu plotových nožníc je zakázané pripájať iné nástroje alebo zariadenia ako tie, ktoré sú stanovené výrobcom. Plotové nožnice nepoužívajte na prezávanie stromov ani na strihanie trávy.

- Pridávajte len toľko plynu, koľko je potrebné na vykonanie práce. Nie je nutné používať príliš vysoké otáčky motora.
- Nestrihajte príliš hrubé vetvy. Ich strihanie bude mať za následok poškodenie nožov strižnej lišty a skrátenie životnosti systému pohonu.
- Naklopenie plotových nožníc o 5° až 10° voči rovine strihu vám uľahčí prácu a prinesie lepšie výsledky.
- Pri prvom použití plotových nožníc môže v prvých minútach prevádzky z prevodovky unikať mazivo. Jedná sa o prebytočné mazivo, a preto nie je nutné robiť si starosti. Pri ďalšom vypnutí motora mazivo len utrite.
- Majte vždy na pamäti, že strihanie vykonávajú špičky nožov strižnej lišty. Dosiachnete lepšie výsledky práce, ak nebudete strižnú lištu príliš tlačiť do strihaného materiálu. Nechajte plotové nožnice pracovať ich vlastným tempom.

7. ÚDRŽBA

	Systém/súčasti	Postup	Pred každým použitím	Po každých 25 hodinách	Po každých 50 hodinách	Po každých 100 hodinách	Poznámka
Motor	Uniknuté alebo rozliate palivo	Utrite.	✓				
	Palivová nádrž, vzduchový filter, palivový filter	Skontrolujte alebo vyčistite.	✓	✓			V prípade potreby vykonajte výmenu.
	Nastavovacia skrutka voľnobehu	Vid' nastavenie voľnoběžných otáčok.	✓				V prípade potreby vymeňte karburátor.
	Zapaľovacia sviečka	Vyčistite a nastavte medzeru medzi elektródami.			✓		Medzera medzi elektródami: 0,6-0,7 mm. V prípade potreby vykonajte výmenu.
	Chladiace rebrá valca, otvory sania chladiaceho vzduchu	Vyčistite.		✓			
	Tlmič výfuku, lapač iskier, výfukový kanál valca	Vyčistite.				✓	
Plotové nožnice	Páčka plynu, vypínač motora	Skontrolujte funkciu.	✓				
	Súčasti strižnej lišty	V prípade poškodenia alebo nesprávnej funkcie vykonajte výmenu.	✓				
	Prevodovka	Doplňte mazací tuk.		✓			
	Skrutky/matice/svorníky	Uťahnite alebo vymeňte.	✓			✓	Netýka sa nastavovacej skrutky voľnobehu.
	Ochranný kryt proti nečistotám	Nezabudnite namontovať.	✓				

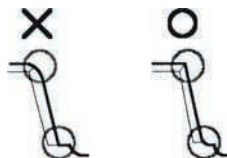
7. ÚDRŽBA

⚠ VÝSTRAHA

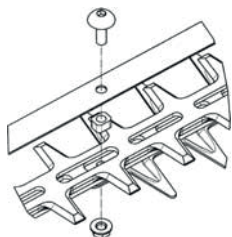
- Pri vykonávaní servisu na plotových nožniciach alebo ich uskladnení najskôr vypnite motor, odpojte koncovku kábla zapalovania od zapalovacej sviečky a uistite sa, že sa všetky pohyblivé súčasti plotových nožníc zastavili. Pred vykonávaním kontroly, nastavenia a pod. nechajte plotové nožnice vychladnúť. Kontakt s pohybujúcou sa strižnou lištou alebo horúcim tlmičom výfuku môže mať za následok úraz.

STRIŽNÁ LIŠTA

- Skontrolujte strižnú lištu, či nie je popraskaná, ohnutá alebo či nie sú uvoľnené upevňovacie prvky.
- Skontrolujte ostrie strižných nožov a v prípade potreby ich naostrite plochým pilníkom. Ostrie:
 1. Koncový roh noža udržujte ostrý.
 2. Päťu noža zaoblite.
 3. Pri použití brúsky nepoužívajte vodu.



- Vôľu medzi hornými a spodnými nožmi strižnej lišty nie je nutné nastavovať, pretože plotové nožnice sú konštruované tak, aby pri správnom zostavení bola táto vôľa optimálna.



⚠ DÔLEŽITÉ

Pri zostavovaní strižnej lišty vždy najskôr namontujte rozperku, podložku a skrutku a následne maticu.

■ OSTRENIE



7. ÚDRŽBA

Vždy udržiajte pilník alebo brúsku v uhle 45° voči nožu a pri ostrení postupujte nasledujúcim postupom:

- Vždy ostrite v smere ostria.
- Poznámka: Pilníky zaberajú iba v jednom smere, preto vždy pilník pri spätnom pohybe nadvihnite.
- Pomocou olejového brúsu odstráňte ostrap z ostria.
- Odstráňte čo možno najmenej materiálu.
- Pred spätnou montážou naostrených nožov strižnej lišty, odstráňte kovové piliny a naneste na ne mazivo.

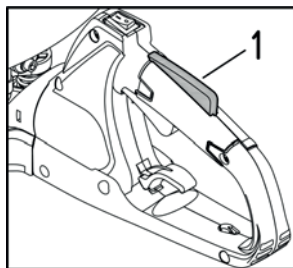
Nepokúšajte sa nabrúsiť poškodenú strižnú lištu. Vymeňte ju alebo nechajte opraviť v autorizovanom servisnom centre

POISTKA PÁČKY PLYNU



- **V prípade poruchy poistky páčky plynu ukončíte prácu s plotovými nožnicami.**
- Poistka páčky plynu je zariadenie, ktoré zabráňuje nechcenému stlačeniu páčky plynu a zvýšeniu otáčok motora.

Po stlačení poistky páčky plynu môžete stlačením páčky plynu zvyšovať otáčky motora.



(1) Poistka páčky plynu

1. Skontrolujte, či nie je možné pohybovať páčkou plynu, ak nie je stlačená poistka páčky plynu.
 2. Skontrolujte, či možno pohybovať páčkou plynu pri uchopení zadnej rukoväte a stlačení poistky páčky plynu.
 3. Skontrolujte, či sa poistka plynovej páčky vráti do pôvodnej polohy po uvoľnení ruky zo zadnej rukoväte a poistky plynovej páčky.
- Ak pri vyššie uvedených kontrolách zistíte akúkoľvek chybu, nechajte plotové nožnice opraviť v najbližšom autorizovanom servisnom centre.

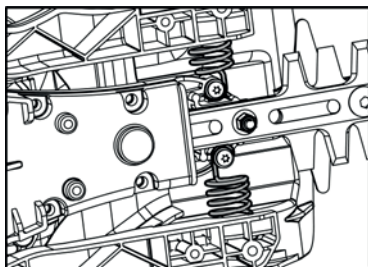
7. ÚDRŽBA

ANTIVIBRAČNÝ SYSTÉM

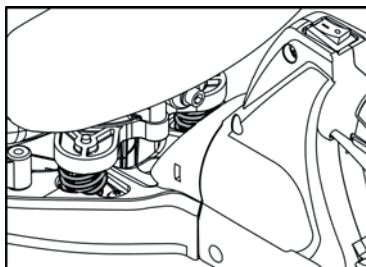
▲ VÝSTRAHA

Deformovaný alebo poškodený antivibračný systém môže spôsobiť poruchy, ako je napríklad drnčanie plotových nožníc alebo odpadnutie motora a/alebo strižnej lišty.

- Pravidelne kontrolujte deformácie alebo poškodenie pružín.



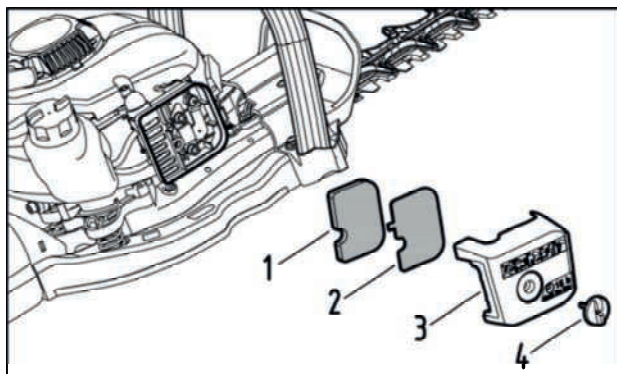
Predné tlmíče



Zadné tlmíče

VZDUCHOVÝ FILTER

- Zanesený vzduchový filter znižuje výkon motora a zvyšuje spotrebu paliva. Pravidelne kontrolujte vložku filtra a v prípade potreby ju vyperte vo vlažnej mydlovej vode. Pred spätnou montážou ju dôkladne vysušte. Ak je vložka filtra poškodená alebo scvrknutá, vymeňte ju za novú.

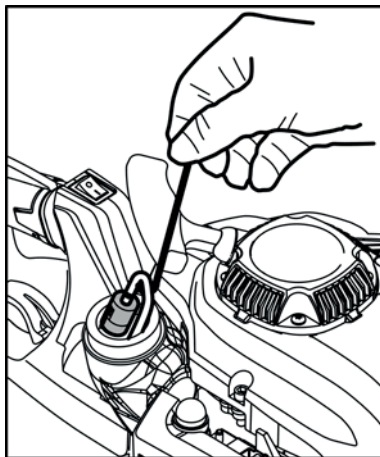


1. Penová vložka
2. Pletená vložka
3. Kryt vzduchového filtra
4. Skrutka s krídlovou hlavou

7. ÚDRŽBA

PALIVOVÝ FILTER

- Ak motor po krátkom čase prevádzky zhasne z dôvodu nedostatku paliva, skontrolujte, či nie je upchatý ventil viečka palivovej nádrže alebo palivový filter.

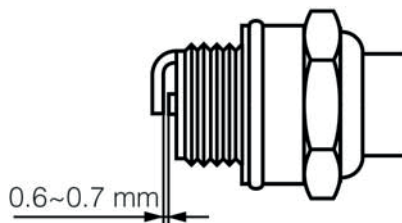


PRIECHOD CHLADIACEHO VZDUCHU

- Tento motor je chladený vzduchom. Nahromadený prach v otvoroch nasávania chladiaceho vzduchu a medzi chladiacimi rebrami valca môže spôsobiť prehriatie motora. Demontujte kryty vzduchového filtra a valca a pravidelne kontrolujte a čistite chladiace rebrá valca.

ZAPALOVACIA SVIEČKA

- Vynechávajúce zapaľovania a problémy so štartovaním motora sú často spôsobené zanesenou zapaľovacou sviečkou. Vyčistite zapaľovaciu sviečku a skontrolujte správnu medzeru medzi elektródami zapaľovacej sviečky. Pri výmene zapaľovacej sviečky použite správny typ.



- **NÁHRADNÉ ZAPALOVACIE SVIEČKY: TORCH CMR6A/ CDK CMR6A/ NGK CMR6A/ NHSP LD AL6RC.**

7. ÚDRŽBA

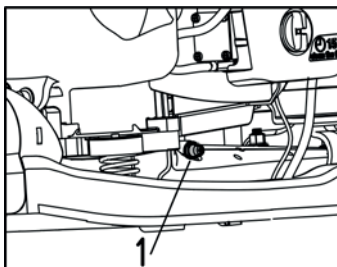
! DÔLEŽITÉ

- Použitie iných než vyššie odporúčaných zapaľovacích sviečok môže mať za následok nesprávnu funkciu motora alebo jeho prehriatie a poškodenie.
- Pri montáži zapaľovacej sviečky ju najskôr naskrutkujte a utiahnite len rukou a potom ju utiahnite o štvrt otáčky kľúčom na zapaľovacie sviečky.

UŤAHOVACÍ MOMENT: 10 – 15 Nm

PREVODOVKA

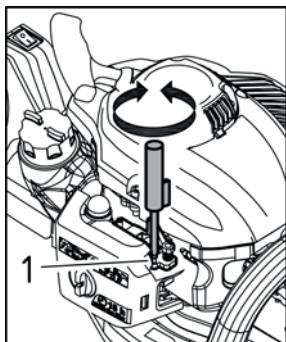
- Po každých 25 prevádzkových hodinách doplňte viacúčelové mazivo.
 1. Použite tlakovú maznicu
 2. Natlačte mazivo, až kým sa neobjaví na základni strižnej lišty.



(1) Mazacia hlavica: typ A

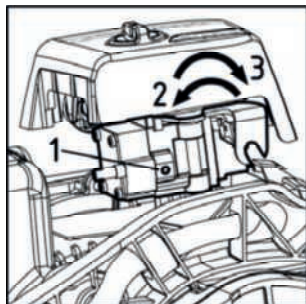
NASTAVENIE KARBURÁTORA

Karburátor bol nastavený vo výrobe. Ak vaše plotové nožnice vyžadujú nastavenie z dôvodu zmeny nadmorskej výšky alebo prevádzkových podmienok, nechajte vykonať potrebné nastavenie v autorizovanom servisnom centre. Nesprávne nastavenie môže mať za následok poškodenie plotových nožníc.

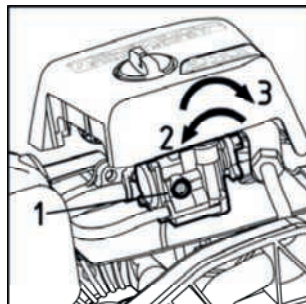


(1) Nastavovacia skrutka voľnobehu
Pre zvýšenie voľnobežných otáčok otočte nastavovacou skrutkou doprava. Pre zníženie voľnobežných otáčok otočte nastavovacou skrutkou doľava. Pohyb z motora je na strižnú lištu prenášaný pomocou odstredivej spojky, ktorá zabraňuje pohybu nožov strižnej lišty za chodu motora vo voľnobežných otáčkach. Pred každým použitím plotových nožníc skontrolujte, či sa nože strižnej lišty nepohybujú pri voľnobežných otáčkach motora. Ak sa nože strižnej lišty pri voľnobežných otáčkach motora pohybujú, otáčajte nastavovacou skrutkou doľava, kým sa nože strižnej lišty nezastavia.

7. ÚDRŽBA



Karburaťor Walbro



Ostatné karburátory

- (1) Nastavovacia skrutka vysokých otáčok (otvorenie o $1 \pm 1/4$ otáčky),
 (2) Zníženie otáčok, (3) Zvýšenie otáčok

ÚKONY ÚDRŽBY VYKONÁVANÉ PO KAŽDÝCH 100 PREVÁDZKOVÝCH HODINÁCH

1. Demontujte tlmíč výfuku, otvorom do neho zasuňte skrutkovač a odstráňte usadený karbón. Odstráňte tiež usadený karbón z výfukového otvoru tlmíča výfuku a výfukového kanála valca.
2. Uťahnite všetky skrutky, svorníky a matice.
3. Skontrolujte, či sa medzi obloženie a bubon spojky nedostal olej alebo mazivo. Ak áno, odstráňte ho čistým bezolovnatým benzínom bez oleja.



8. USKLADNENIE

Pri vykonávaní servisu na plotových nožniciach alebo ich skladovaní najskôr vypnite motor, odpojte koncovku kábla zapaľovania od zapaľovacej sviečky a uistite sa, že sa všetky pohyblivé súčasti plotových nožníc zastavili. Plotové nožnice nikdy neskladujte v priestoroch, v ktorých môžu výpary paliva prísť do styku s otvoreným ohňom alebo iskrou. Pred uskladnením nechajte plotové nožnice vždy vychladnúť.

1. Z dôvodu ochrany pred koróziou namažte strižnú lištu olejom.
2. Vyprázdňte palivovú nádrž a naskrutkujte späť viečko.
3. Vyskrutkujte zapaľovaciu sviečku a do valca nalejte malé množstvo oleja. Niekoľkokrát zatiahnite za šnúru štartéra a pretočte kľukový hriadeľ, tým rozprestríte olej vo valci. Namontujte späť zapaľovaciu sviečku.
5. Motor zabaľte do plastovej fólie. Pri preprave alebo uskladnení plotových nožníc vždy nasadte ochranný kryt na strižnú lištu.
6. Plotové nožnice skladujte v suchej miestnosti bez prachu a mimo dosahu detí

9. ZÁVADY A ICH ODSTRÁŇOVANIE

Prvý prípad: Motor nie je možné naštartovať.

KONTROLA	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	NÁPRAVA
palivová nádrž	→ nesprávne palivo	→ vypustite ho a použite správne palivo
palivový filter	→ upchaný palivový filter	→ vyčistite palivový filter
nastavovacia skrutka karburátora	→ mimo bežný rozsah	→ nastavte ju do normálneho rozsahu
zapaľ. sviečka (žadna iskra)	→ zanesená/vlhká zapaľ. sviečka	→ vyčistite/vysušte zapaľ. sviečku
zapaľovacia sviečka	→ chybná vzdialenosť elektród	→ správna vzdialenosť: 0,6 - 0,7 mm
	→ uvoľnená	→ utiahnite

Druhý prípad: Motor naštartuje a zhasne / ťažký opakovaný štart.

KONTROLA	PRAVDĚPODOBNÁ PRÍČINA	NÁPRAVA
palivová nádrž	→ nesprávne palivo	→ vypustite ho a použite správne palivo
nastavovacia skrutka karburátora	→ mimo bežný rozsah	→ nastavte ju do normálneho rozsahu
tlmič výfuku, valec (výfuk. kanál)	→ zanesenie karbónom	→ vyčistite
vzduchový filter	→ upchatý prachom	→ vyperte
rebrá valca, kryt ventilátora	→ zanesenie prachom	→ vyčistite

10. LIKVIDÁCIA ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Nikdy nevypúšťajte zvyšky oleja na mazanie strižnej lišty alebo zmesi paliva dvojtaktných motorov do odpadu alebo kanalizácie, namiesto toho ich zlikvidujte riadnym a k životnému prostrediu šetrným spôsobom, napríklad odovzdaním do na to určeného zberného miesta alebo na určenú skládku.

Ak sa v budúcnosti stane zariadenie nepoužiteľným alebo ho už nebudete potrebovať, nevyhadzujte ho do domáceho odpadu, zlikvidujte ho k životnému prostrediu šetrným spôsobom. Dôkladne vyprázdňte olejovú aj palivovú nádrž a zvyšky odovzdajte do na to určeného zberného miesta alebo na určenú skládku. Samotné zariadenie tiež odovzdajte do príslušného zberného / recyklačného miesta. Tým umožníte separáciu a recykláciu plastových a kovových dielcov. Informácie týkajúce sa likvidácie materiálov a samotného zariadenia sú k dispozícii na vašich miestnych úradoch.

11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Patriot 620
Typ	dvojčinná dvojité strižná lišta
Dĺžka strižnej lišty (od špičky k prevodovke)	600 mm
Efektívna dĺžka strihania	550 mm

Motor

Model	1E33F
Obsah	22,2 cm ³
Výkon	0,68 kW
Karburátor	membránový
Systém zapalovania	elektronicky riadené zotrvačnickové magnetoelektrické zapalovanie
Zapalovacia sviečka	TORCH CMR6A/ CDK CMR6A/ NGK CMR6A/ NHSP LD AL6RC
Palivo	zmes (benzín/olej 40 : 1) (olej triedy JASO FC alebo ISO EGC)
Obsah palivovej nádrže	0,44 l
Štartér	ručný štartér
Spojka	odstredivá
Prevodový pomer	5,11
Hmotnosť bez náplní	5,2 kg
Úroveň akustického tlaku v pracovnej polohe (EN ISO 10517:2009+A1) L _{pA} :	94,2 dB(A)
Možná odchýlka od uvedenej hodnoty (2006/42ES) K _{pA} :	3,0 dB(A)
Úroveň akustického výkonu (EN ISO 10517:2009+A1) L _{WA} d:	107,0 dB(A)

Ekvivalentná hodnota celkových vibrácií:

Predná rukoväť	2,12 m/s ²
Zadná rukoväť	2,91 m/s ²
Možná odchýlka od uvedenej hodnoty (2006/42/ES):	1,5 m/s ²

Technické údaje podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

EU Prehlásenie o zhode

podľa smernice: **2006/42/ES**

tu a týmto prehlasujeme my

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
251 64 Mnichovice

na vlastnú zodpovednosť, že výrobok

Plotové nožnice PATRIOT 620

Sériové číslo: 150000 - 159999

zodpovedajú príslušným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám ustanovení v.u. ES smernice, a tiež ustanoveniam nasledujúcich smerníc:

2014/30/EU, 97/68/ES, 2010/26/EU, 2000/14/ES

Nasledujúce normy boli použité:

EN ISO 10517:2009+A1:2013,

EN ISO 14982:2009

Postupy vykonané na zhodnotenie súladu:

2000/14/ES - príloha V

Nameraná hladina akustického výkonu L_{WA} 104,3 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} 107,0 dB(A)

Uchovanie technických podkladov:

Mountfield a.s., Technický odbor, Všechnomy 56, CZ-251 63 Strančice

Mnichovice, 10. 11. 2016



Ing. Ivan Drbohlav
generálny riaditeľ
Mountfield a.s.

CONTENTS



SAFETY FIRST

Instructions contained in warnings within this manual marked with a symbol concern critical points which must be taken into consideration to prevent possible serious bodily injury, and for this reason you are requested to read all such instructions carefully and follow them without fail.

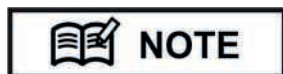
■ WARNINGS IN THE MANUAL



This mark indicates instructions which must be followed in order to prevent accidents which could lead to serious bodily injury or death.



This mark indicates instructions which must be followed, or it leads to mechanical failure, breakdown, or damage.

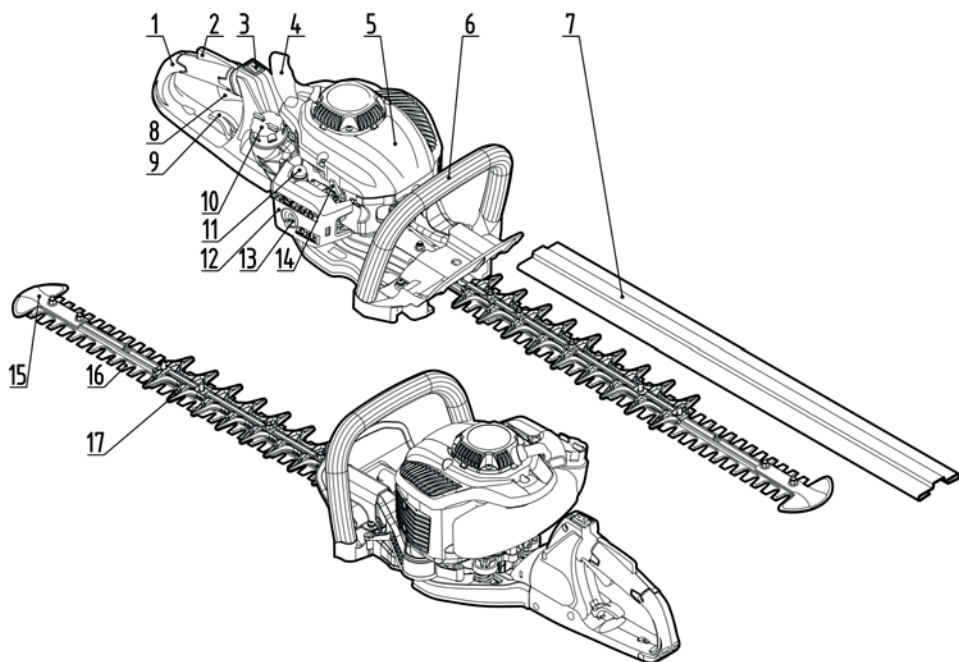


This mark indicates hints or directions useful in the use of the product.

1. Identification	59
2. Warning labels on the machine	60
3. Symbols on the machine	61
4. For safe operation	62
5. Fuel	68
6. Operation	71
7. Maintenance	76
8. Storage	82
9. Troubleshooting guide	83
10. Waste disposal and environmental protection	83
11. Specifications	84

1. IDENTIFICATION

1. Rear handle
2. Throttle trigger lockout
3. Engine switch
4. Starter handle
5. Engine
6. Front handle
7. Blade cover
8. Throttle trigger
9. Rotation control lever
10. Fuel tank cap
11. Primer blub
12. Air filter cover
13. Handle screw
14. Choke
15. Blade guard
16. Blade
17. Unsharpened plate



2. WARNING LABELS ON THE MACHINE



WARNING SYMBOL! Indicates danger, safety notes or causes for particular caution. This symbol may occur in combination with other symbols or pictograms.



Read the Owner's manual before you start and operate this device.



Wear ear and eye protection!



Wear protective gloves!



Wear safety shoes!



Caution! Hot surfaces.



Unit is produced in accordance with EU Directives.



Guaranteed acoustic power level of the unit.

3. SYMBOLS ON THE MACHINE

For safe operation and maintenance, symbols are carved in relief on the machine. According to these indications, please be careful not to make any mistake.



- (a) The port to refuel the „MIX GASOLINE“
Position: fuel tank cap



- (b) The direction to close the choke
Position: air filter cover



- (c) The direction to open the choke
Position: air filter cover



- (d) Engine switch on
Position: engine switch



- (e) Engine switch off
Position: engine switch



If warning label peels off or becomes soiled and impossible to read, you should contact the dealer from which you purchased the product to order new labels and affix them in the required location(s).



Never modify your machine.
We won't warrant the machine, if you use the remodeled hedge trimmer or if you don't observe the proper usage written in the manual.

4. FOR SAFE OPERATION

- Before operate the product

Become familiar with the owner's manual before attempting to operate the equipment.

1. THIS MACHINE CAN CAUSE SERIOUS INJURIES. Read the instructions carefully for the correct handling, preparation, maintenance, starting and stopping of the machine. Be familiar with all controls and the proper use of the machine. Also, know how to stop the machine quickly in an emergency.
2. Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Also note, if you have any questions which cannot be answered herein, contact the dealer from whom you purchased the product.
3. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.
4. Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in the manual to use the machine.

WORKING CONDITION

1. When using the product, you should wear proper clothing and protective equipment.
 - (1) Helmet
 - (2) Ear protectors
 - (3) Protection goggles or face protector
 - (4) Thick work gloves
 - (5) Non-slip-sole work boots
2. And you should carry with you.
 - (1) Attached tools
 - (2) Properly reserved fuel
 - (3) Spare blade
 - (4) Things to notify your working area (rope, warning signs)
 - (5) Whistle (for collaboration or emergency)
 - (6) Hatchet or saw (for removal of obstacles)

4. FOR SAFE OPERATION

3. Do not wear loose clothing, jewelry, short trousers, sandals, or go barefoot. Do not wear anything which might be caught by a moving part of the unit. Secure hair so it is above shoulder length.

WORKING CIRCUMSTANCE

1. Never start the engine inside a closed room or building. Exhaust gases contain dangerous carbon monoxide.
2. Never use the product,
 - a. when the ground is slippery or when you can't maintain a steady posture.
 - b. At night, at times of heavy fog, or at any other times when your field of vision might be limited and it would be difficult to gain a clear view of the working area.
 - c. During rain, during storms at times of strong or gale-force winds, or at any other times when weather conditions might make it unsafe to use the product.

WORKING PLAN

1. You should never use the product when under the influence of alcohol, when suffering from exhaustion or lack of sleep, when suffering from drowsiness as a result of having taken cold medicine or at any other time when a possibility exists that your judgment might be impaired or that you might not be able to operate the product properly and in a safe manner.
2. When planning your work schedule, allow plenty of time to rest. Limit the amount of time over which the product is to be used continuously to somewhere around 30 ~ 40 minutes per session, and take 10 ~ 20 minutes of rest between work sessions. Also try to keep the total amount of work performed in a single day under 2 hours or less.

WARNING

1. If you don't observe the working time, or working manner (See "OPERATION"), Repetitive Stress Injury (RSI) could occur. If you feel discomfort, redness and swelling of your fingers or any other part of your body, see a doctor before getting worse.
2. To avoid noise complaints, in general, operate product between 8 a.m. and 5 p.m. on weekdays and 9 a.m. to 5 p.m. on weekends.

4. FOR SAFE OPERATION



NOTE

Check and follow the local regulations as to sound level and hours of operations for the product.

BEFORE STARTING THE ENGINE

Beware of overhead power lines.

1. The area within a perimeter of 15 m of the person using the product should be considered a hazardous area into which no one should enter. If necessary, yellow warning rope, warning signs should be placed around the perimeter of the area. When work is to be performed simultaneously by two or more persons, care should also be taken to constantly look around or otherwise check for the presence and locations of other people working so as to maintain a distance between each person sufficient to ensure safety.
2. Check the condition of working area to avoid any accident by hitting hidden obstacles such as stumps, stones, cans, or broken glass.
3. Always ensure all handles and guards are fitted when using the machine. Never attempt to use an incomplete machine or one fitted with an unauthorized modification.
4. Do not operate the machine with a damaged or excessively worn cutting device.



IMPORTANT

Remove any obstacle before beginning work.

5. Inspect the entire unit for loose fasteners and fuel leakage. Make sure that the cutting attachment is properly installed and securely fastened.

STARTING THE ENGINE

1. Keep bystanders, especially children, and animals at least 15 m away from the operating point. If you are approached, immediately stop the engine.
2. The product is equipped with a centrifugal clutch mechanism, so the cutting attachment begins to move as soon as the engine is started by putting the throttle into the start position.

When starting the engine, place the product onto the ground in a flat clear area and hold it firmly in place so as to ensure that neither the cutting part nor the throttle come into contact with any obstacle when the engine starts.

4. FOR SAFE OPERATION

WARNING

- **Never place the throttle into the high-speed position when starting the engine.**
 - **Never start the engine at the cutting attachment side.**
3. After starting the engine, check to make sure that the cutting attachment stops moving when the throttle is moved fully back to its original position. If it continues to move even after the throttle has been moved fully back, turn off the engine and take the unit to your authorized servicing dealer for repair.

USING THE PRODUCT

IMPORTANT

Cut only materials recommended by the manufacturer. And use only for tasks explained in the manual.

1. Grip the handles firmly with both hands using your whole hand. Place your feet slightly apart (slightly further apart than the width of your shoulders) so that your weight is distributed evenly across both legs, and always be sure to maintain a steady, even posture while working.
2. Maintain the speed of the engine at the level required to perform cutting work, and never raise the speed of the engine above the level necessary.
3. If the unit starts to shake or vibrate, turn off the engine and check the whole unit. Do not use it until the trouble has been properly corrected.
4. Keep all parts of your body away from moving cutting attachment and hot surfaces.
5. Never touch the muffler, spark plug, or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine. Doing so could result in serious burns or electrical shock.
6. While operating the machine be always sure of a safe and secure operating position especially when using steps or a ladder.

4. FOR SAFE OPERATION

7. Always be aware of you surroundings and stay alert for possible hazards that you may not hear due to the noise of the machine.
8. To reduce fire hazard keep engine and silencer free of debris, leaves, or excessive lubricant.
9. Stop the engine before:
 - cleaning or when clearing a blockage;
 - checking, maintenance or working on the machine.

■ IF SOMEONE COMES

1. Guard against hazardous situations at all times. Warn adults to keep pets and children away from the area. Be careful if you are approached. Injury may result from flying debris.
2. If someone calls out or otherwise interrupts you while working, always be sure to turn off the engine before turning around. Avoid operating while people, especially children are nearby.

MAINTENANCE

1. Do not attempt to repair the machine unless you are qualified to do so.
2. In order to maintain your product in proper working order, perform the maintenance and checking operations described in the manual at regular intervals.
3. Always be sure to turn off the engine before performing any maintenance, checking procedures or working on the machine.



The metallic parts reach high temperatures immediately after stopping the engine.

4. When replacing the cutting attachment or any other part, or when replacing the oil or any lubricant, always be sure to **use only High Quality products.**

4. FOR SAFE OPERATION

5. In the event that any part must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed, please contact a representative from the store nearest authorized servicing dealer for assistance.
6. Do not use any accessory or attachment other than those were recommend for the unit.
7. Under no circumstances should you ever take apart the product or alter it in any way. Doing so might result in the product becoming damaged during operation or the product becoming unable to operate properly.

HANDLING FUEL

1. The engine is designed to run on a mixed fuel, which contains highly flammable gasoline. Never store cans of fuel or refill the tank of the unit in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.
2. Handle fuel with care, it is highly flammable. Never smoke while operating the unit or refilling its fuel tank.
3. When refilling the tank, always turn off the engine and allow it to cool down. Take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refueling.
4. Wipe spilled fuel completely using a dry rag if any fuel spillage occurs during refueling. If fuel is spilled, do not attempt to start the power source, but move the hedge trimmer away from the spillage before starting
5. After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the unit to a spot 3 m or more away from where it was refueled before turning on the engine.
6. Do not inhale fuel fumes as they are toxic.
Never refuel indoors.

4. FOR SAFE OPERATION

If the fuel tank is drained, this should be done outdoors.

TRANSPORTATION

1. When transporting or storing the hedge trimmer, always fit the cutting device transport guard. Lift up the product and carry it paying attention to the blade.
2. Never transport the product over rough roads over long distances by vehicle without removing all fuel from the fuel tank. If doing so, fuel might leak from the tank during transport.
3. When transporting or storing the machine always fit the cutting device guard.

5. FUEL

■ FUEL

- **Gasoline is very flammable. Use only an approved container for store the petrol. Avoid smoking or bringing any flame or sparks near fuel. Make sure to stop the engine and allow it cool before refueling the unit. Select outdoor bare ground for fueling and move at least 3 m (10 ft) away from the fueling point before starting the engine.**



- The engines are lubricated by oil specially formulated for air-cooled 2-cycle gasoline engine use. Please use an anti-oxidant added quality oil expressly labeled for air-cooled 2-cycle engine use (JASO FC GRADE OIL or ISO EGC GRADE).
- Do not use BIA or TCW (2-stroke water-cooling type) mixed oil.



5. FUEL

■ RECOMMENDED MIXING RATIO GASOLINE 40 : OIL 1

- **Exhaust emission are controlled by the fundamental engine parameters and components (eq., carburation, ignition timing and port timing) without addition of any major hardware or the introduction of an inert material during combustion.**
- These engines are certified to operate on unleaded gasoline.
- Make sure to use gasoline with a minimum octane number of 89RON (USA/ Canada: 87AL).
- If you use a gasoline of a lower octane value than prescribed, there is a danger that the engine temperature may rise and an engine problem such as piston seizing may consequently occur.
- Unleaded gasoline is recommended to reduce the contamination of the air for the sake of your health and the environment.
- Poor quality gasolines or oils may damage sealing rings, fuel lines or fuel tank of the engine.

Caution:

For the mixture, never use a fuel with an ethanol percentage higher than 10 %; gasohol (mixture of gasoline and ethanol) up to 10 % ethanol or E10 fuel are acceptable.

■ HOW TO MIX FUEL



- Pay attention to agitation.
 1. Measure out the quantities of gasoline and oil to be mixed.
 2. Put some of the gasoline into a clean, approved fuel container.
 3. Pour in all of the oil and agitate well.
 4. Pour in the rest of gasoline and agitate again for at least one minute. As some oils may be difficult to agitate depending on oil ingredients, sufficient agitation is necessary for the engine to last long. Be careful that, if the agitation is insufficient, there is an increased danger of early piston seizing due to abnormally lean mixture.
 5. Put a clear indication on the outside of the container to avoid mixing up with gasoline or other containers.
 6. Indicate the contents on outside of container for easy identification.

5. FUEL

■ FUELING THE UNIT

1. Untwist and remove the fuel cap. Rest the cap on a dustless place.
2. Put fuel into the fuel tank to 80% of the full capacity.
3. Fasten the fuel cap securely and wipe up any fuel spillage around the unit.

WARNING

1. Select bare ground for fueling.
2. Move at least 10 feet (3 meters) away from the fueling point before starting the engine.
3. Stop the engine before refueling the unit. At that time, be sure to sufficiently agitate the mixed gasoline in the container.

■ FOR YOUR ENGINE LIFE, AVOID:

1. FUEL WITH NO OIL (RAW GASOLINE) – It will cause severe damage to the internal engine parts very quickly.
2. GASOHOL – It can cause deterioration of rubber and/ or plastic parts and disruption of engine lubrication.
3. OIL FOR 4-CYCLE ENGINE USE – It can cause spark plug fouling, exhaust port blocking, or piston ring sticking.
4. **Mixed fuels which have been left unused for a period of one month or more** may clog the carburetor and result in the engine failing to operate properly.
5. In the case of storing the product for a long period of time, clean the fuel tank after rendering it empty. Next, activate the engine and empty the carburetor of the composite fuel.
6. In the case of scrapping the used mixed oil container, scrap it only at an authorized repository site.

6. OPERATION

■ STARTING ENGINE

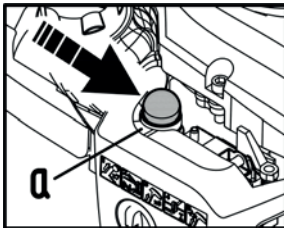
⚠ WARNING

If the cutting mechanism strikes any foreign object or the hedge trimmer starts making any unusual noise or vibration, shut off the power source and allow the hedge trimmer to stop. Disconnect the spark plug wire from the spark plug and take the following steps:

- inspect for damage;
- check for, and tighten, any loose parts;
- have any damaged parts replaced or repaired with parts having equivalent specifications.

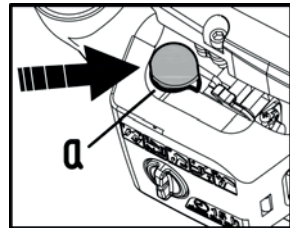
The cutting head will start moving upon the engine starts.

1. Feed fuel into the fuel tank and tighten the cap securely.
2. Rest the unit on a flat, firm place. Keep the cutting head off the ground and clear of surrounding objects as it will start moving upon starting of the engine.
3. Push the primer bulb several times until fuel comes in the bulb.



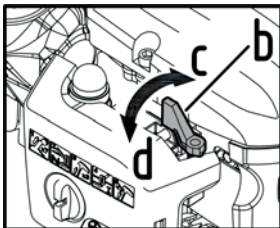
Walbro carburettor

(a) primer bulb



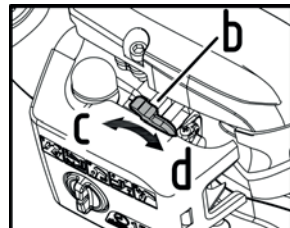
Other carburettors

4. When the engine is cool, move the choke lever downward to the closed position.



Walbro carburettor

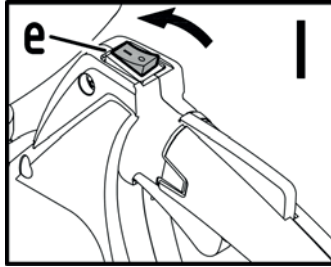
(b) choke lever
(c) open
(d) close



Other carburettors

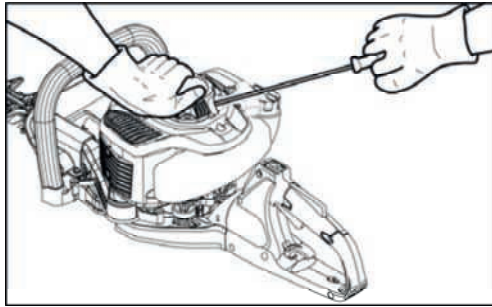
6. OPERATION

5. Set the engine switch to the "I" position.



(e) engine switch

6. While holding the unit firmly, pull out the starter rope quickly until engine fires occur.



! IMPORTANT

- Avoid pulling the rope to its end or returning it by releasing the knob. Such actions can cause starter failures.
7. For Walbro carburettor: briefly operate throttle trigger to allow the choke return to the open position automatically and restart engine. For other carburettors: turn the choke knob to the open position and restart engine.
 8. Allow the engine to warm up for a several minutes before starting operation.

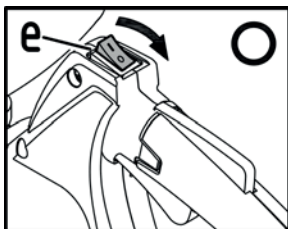
! IMPORTANT

1. When restarting the engine immediately after stopping it, leave the choke open.
2. Over choking can make the engine hard to start due to excess fuel. If you have flooded the engine, remove the spark plug and gently pull the grip of the starter cord to eliminate any excess fuel; then dry the spark plug electrodes and replace it on the engine.

6. OPERATION

STOPPING ENGINE

1. Release the throttle lever and run the engine for half a minute.
2. Shift the engine switch to the "O" position.



(e) engine switch

! IMPORTANT

- Except for an emergency, avoid stopping the engine while pulling the throttle trigger.



NOTE

If the engine won't stop when setting the engine switch to the stop position, close the choke lever and stop the engine.

In this case, please repair the machine at your nearest servicing dealer.

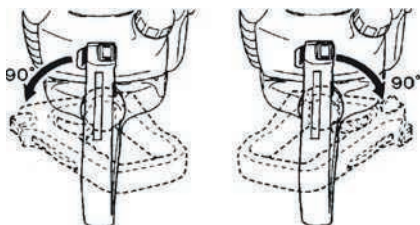
CUTTING WORK

! WARNING

- **Weather conditions and altitude may effect carburation.**
- **Do not allow anyone to stay close to the hedge trimmer while working or while adjusting the carburetor.**

HOW TO USE: REAR HANDLE

- To reduce fatigue when trimming hedges, the handle can be swiveled through 90° to the left or right.

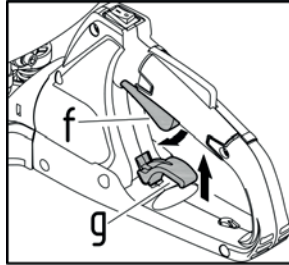


6. OPERATION

- **Do not press the throttle trigger during this operation!**

Proceed as follows:

1. Free the handle by pressing the pull up the rotation control lever.
2. Turn the handle until the rotation control lever clicks into place.
3. When the handle is locked in its new designated operating position, you can apply the throttle trigger again.



(f) throttle trigger
(g) rotation control lever

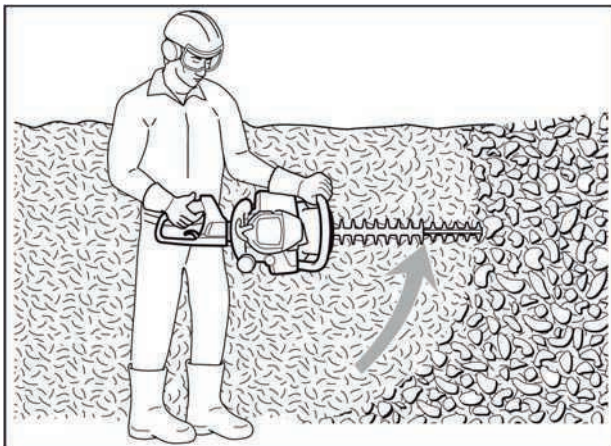
- You can swivel the handle even with the engine idling because the hedge-trimmer is equipped with a blade brake that maintains the blades at a standstill.

■ HEDGE TRIMMING TECHNIQUES

Trim sides of a hedge first, and then the top.

Vertical cut:

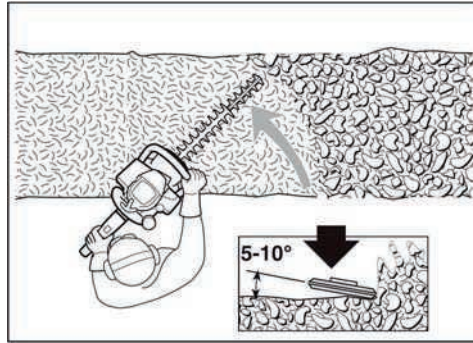
- Use an arcing cut from the bottom upwards, then downwards to use both sides of the blades.



6. OPERATION

Horizontal cut:

- In order to get the best cutting results, slightly tilt the blade ($5\div 10^\circ$) towards the cutting direction.



Cut slowly, especially with thick hedges.

⚠ WARNING

Always follow the safety precautions.

The hedge-trimmer must only be used to trim hedges or small bushes. It is forbidden to cut other types of material. Do not use the hedge-trimmer as a lever to lift, move or break objects, nor lock it on fixed supports. It is forbidden to apply tools or applications that are not the ones indicated by the manufacturer onto the hedge-trimmer's power take-off. Do not use it for pruning trees or cutting grass.

- Use only as much throttle as is needed to do the job. Excessive engine speed is unnecessary.
- Avoid cutting thick branches, for which will damage the blades and shorten the life of drive systems.
- Tilting the trimmer 5 to 10° to the cutting object will make the job easy and bring a good result.
- When a new machine is first operated, in the first few minutes grease may come out of the gear case. But, since this is excess grease, there is no cause for alarm. Just wipe it off with the engine stopped for next use.
- Always remember that the TIP of the line does cutting. You will achieve better results by not crowding the line into the cutting area. Allow the unit to trim at its own pace.

7. MAINTENANCE

	System/ components	Procedure	Before use	Every 25 hours after	Every 50 hours after	Every 100 hours after	Note
Engine	Fuel leaks, fuel spillage	Wipe out	✓				
	Fuel tank, air filter, fuel filter	Inspect or clean	✓	✓			Replace if necessary
	Idle adjusting screw	See adjusting idle speed	✓				Replace carburetor if necessary
	Spark plug	Clean and readjust plug gap			✓		Gap: 0.6-0.7mm replace if necessary
	Cylinder fins, intake air cooling vent	Clean		✓			
	Muffler, spark arrester, cylinder exhaust port	Clean				✓	
Trimmer	Throttle lever, engine switch	Check operation	✓				
	Cutting parts	Replace if something is wrong	✓				
	Gear case	Grease		✓			
	Screws/nuts/bolts	Tighten or replace	✓			✓	Not adjusting screws
	Debris guard	Make sure to attach	✓				

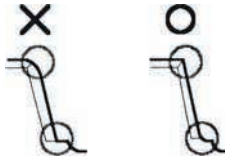
7. MAINTENANCE

⚠ WARNING

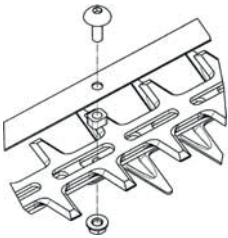
- When the hedge trimmer is stopped for servicing, inspection or storage, shut off the power source, disconnect the spark plug wire from the spark plug and make sure all moving parts have come to a stop. Allow the hedge trimmer to cool before making any inspections, adjustments, etc. Contact with moving cutting head or hot muffler may result in a personal injury.

BLADE

- Check the blade and the fasteners for looseness, cracking, or bending.
- Check the cutting edges and reform with a flat file. Point:
 1. Keep the end corner sharp.
 2. Round the root of the edge.
 3. Do not use water when using a grinder.



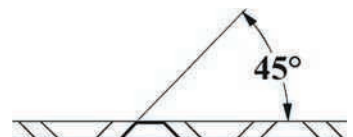
- You need not to adjust the gap between upper blade and lower blade as this product is designed to have optimal gap when it is properly set up.



⚠ IMPORTANT

When mounting the blade, make sure to fasten the spacer, washer and bolt, then fasten the nut.

■ SHARPENING



7. MAINTENANCE

Always keep the file or sharpener at an angle of 45° to the blade, and:

- Always grind in the direction of the cutting edge;
- Note: files cut only in one direction; lift the file from the blade when returning to start a new pass;
- Remove all burr from the edge of the blade with a slip stone;
- Remove as little material as possible;
- Before refitting the sharpened blades, remove filings and then apply grease.

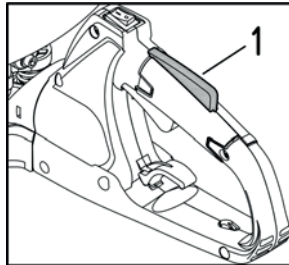
Do not try to sharpen a damaged blade: change it or take it to a Service dealer.

THROTTLE TRIGGER LOCKOUT

WARNING

- Stop operation when the throttle trigger lockout is defective.
- Throttle trigger lockout is the device not to accelerate the throttle trigger without intention.

While pushing the throttle trigger lockout, you can accelerate the throttle trigger.



(1) throttle trigger lockout

1. Check if the throttle trigger does not move when you do not press the throttle trigger lockout.
 2. Check if the throttle trigger moves when you grasp or release it while pushing the throttle trigger lockout.
 3. Check if the throttle trigger lockout returns to its original position when you release your hand from throttle trigger lockout.
- If you find any defects at the checks above, contact your nearest servicing dealer for repair.

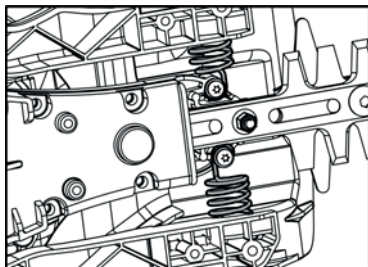
7. MAINTENANCE

ANTI-VIBRATION SYSTEM

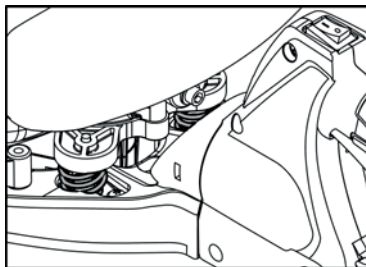
⚠ WARNING

The deformed or damaged anti-vibration system may cause of the breakages like getting rickety or falling off of engine and/or blade.

- Check periodically if the springs are not deformed or damaged.



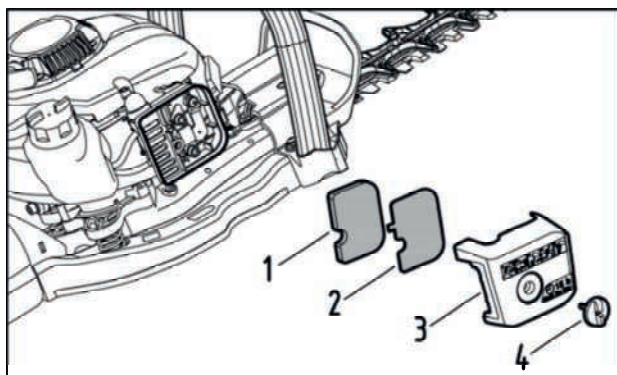
Front absorber



Rear absorber

AIR FILTER

- The air filter, if clogged, will reduce the engine performance and increase the fuel consumption. Check and clean the filter element in warm, soapy water as required. Dry completely before installing. If the element is broken or shrunk, replace with a new one.

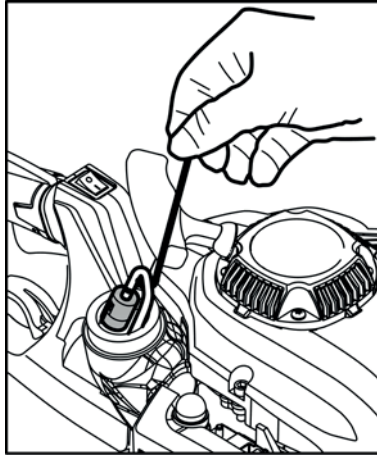


1. Sponge
2. Felt
3. Air filter cover
4. Handle screw

7. MAINTENANCE

FUEL FILTER

- When the engine runs short of fuel supply, check the fuel cap and the fuel filter for blockage.

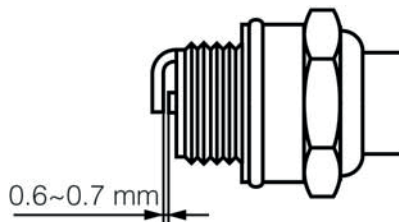


WAY OF THE COOLING AIR

- This engine is air-cooled. Dust clogging between the inlet port of the cooling air and cylinder fins will cause overheating of the engine. Periodically check and clean the cylinder fins after removing the air cleaner and the cylinder cover.

SPARK PLUG

- Starting failure and misfiring are often caused by a fouled spark plug. Clean the spark plug and check that the plug gap is in the correct range. For a replacement plug, use the correct type.



- REPLACEMENT PLUG IS: TORCH CMR6A/ CDK CMR6A/ NGK CMR6A/ NHSP LD AL6RC.

7. MAINTENANCE

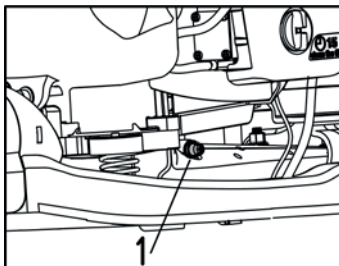
! IMPORTANT

- Note that using any spark plug other than those designated may result in the engine failing to operate properly or in the engine becoming overheated and damaged.
- To install the spark plug, first turn the plug until it is finger tight, then tighten it a quarter turn more with a socket wrench.

TIGHTENING TORQUE: 10–15 N·m

GEAR CASE

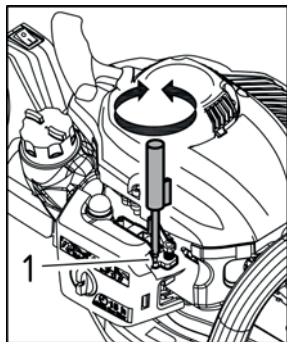
- Supply multi-purpose grease at every 25 hours of use.
 1. Use a grease pump.
 2. Feed grease until it comes out of the base of blades.



(1) Grease nipple: A type

ADJUSTING CARBURETOR

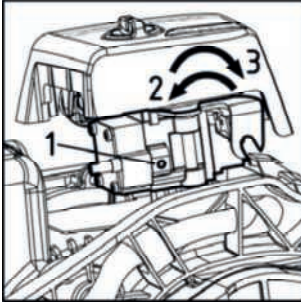
The carburetor has been adjusted at the factory. Should your unit need readjustment due to the changes in altitude or operating conditions, please let your skillful dealer make the adjustment. A wrong adjustment may cause damage to your unit.



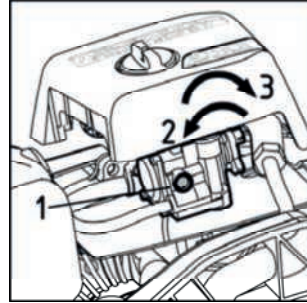
(1) Idle adjusting screw

Turn the idle adjusting screw clockwise, the idle speed increase. Turn it counter-clockwise, the idle speed decrease. The movement is transmitted from the engine to the blade by a centrifugal mass clutch that prevents the blade from moving when the engine is running at idle speed. Before each use, you shall confirm that there is no blade movement when the chain saw running at idle speed. If the blade moves at idle speed, you should turn the idle adjusting screw counter-clockwise until the blade stop.

7. MAINTENANCE



Walbro carburettor



Other Carburettors

- (1) High speed adjusting screw (Opening $1 \pm 1/4$), (2) Speed decrease, (3) Speed increase

PROCEDURES TO BE PERFORMED AFTER EVERY 100 HOURS OF USE

1. Remove the muffler, insert a screwdriver into the vent, and wipe away any carbon buildup. Wipe away any carbon buildup on the muffler exhaust vent and cylinder exhaust port at the same time.
2. Tighten all screws, bolts, and fittings.
3. Check to see if any oil or grease has worked its way in between the clutch lining and drum, and if it has, wipe it away using oil-free, lead-free gasoline.



8. STORAGE

When the hedge trimmer is stopped for servicing, inspection or storage, shut off the power source, disconnect the spark plug wire from the spark plug and make sure all moving parts have come to a stop. Store the hedge trimmer where the fuel vapour will not reach an open flame or spark. Always allow the hedge trimmer to cool down before storing.

1. Oil the blade to prevent rust.
2. Empty the fuel tank and put the cap back on.
3. Remove the spark plug, pour a small amount of oil into the cylinder. Rotate the crankshaft several times using the starting rope in order to distribute the oil. Put the spark plug back in.
5. Wrap the engine with a plastic sheet. When transporting or storing the hedge trimmer, always fit the cutting device transport guard.
6. Store the trimmer indoors in a dry place, dust free place, out of the reach of children.

9. TROUBLESHOOTING GUIDE

Case 1. Starting failure

CHECK	PROBABLE CAUSES	ACTION
fuel tank	→ incorrect fuel	→ drain it and use correct fuel
fuel filter	→ fuel filter is clogged	→ clean
carburetor adjustment screw	→ out of normal range	→ adjust to normal range
sparkling (no spark)	→ spark plug is fouled/wet	→ clean/dry
spark plug	→ plug gap is incorrect	→ correct (GAP: 0.6 ~ 0.7 mm)
	→ disconnected	→ retighten

Case 2. Engine starts but does not keep running/hard re-starting

CHECK	PROBABLE CAUSES	ACTION
fuel tank	→ incorrect fuel or staled fuel	→ drain it and use correct fuel
carburetor adjustment screw	→ out of normal range	→ adjust to normal range
muffler, cylinder (exhaust port)	→ carbon is built-up	→ wipe away
air cleaner	→ clogged with dust	→ wash
cylinder fin, fan cover	→ clogged with dust	→ clean

10. WASTE DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

Never pour remainders of chain lubricant or 2-stroke fuel mixture in the drain or sewerage system or soil, but dispose of it in a proper, environmentally friendly way, e.g., at a special collecting point or dump.

If your device should become useless somewhere in the future or you do not need it any longer, do not dispose of the device together with your domestic refuse, but dispose of it in an environmentally friendly manner. Thoroughly empty the oil/lubricant and fuel tanks and dispose of the remainders at a special collecting point or dump. Please also dispose of the device itself at an according collecting/recycling point. By doing so, plastic and metal parts can be separated and recycled. Information concerning the disposal of materials and devices are available from your local administration.

11. SPECIFICATIONS

Model	Patriot 620
Type	double-action type
Blade length (from the tip of Gear Case)	600 mm
Effective cutting length	550 mm

Engine

Model	1E33F
Displacement	22.2 cm ³
Power output	0,68 kW
Carburetor	Diaphragm type
Ignition system	I.C.controlled flywheel magneto
Spark plug	TORCH CMR6A/ CDK CMR6A/ NGK CMR6A/ NHSP LD AL6RC
Fuel	mixture (Gasoline 40 : Oil 1) (using JASO FC or ISO EGC grade oil)
Fuel tank capacity	0.44 L
Starter	Recoil starter
Clutch	Centrifugal type
Reduction ratio	5.11
Dry weight	5.2 Kg
Sound pressure level at operation position (EN ISO 10517:2009+A1) L _{PA} :	94.2 dB(A)
Uncertainty of stated value (2006/42EC) K _{PA} :	3.0 dB(A)
Sound power level (EN ISO 10517:2009+A1) L _{WAd} :	107.0 dB(A)

Total equivalent vibration value

Front handle	2.12 m/s ²
Rear handle	2.91 m/s ²
Uncertainty of stated value (2006/42EC):	1.5 m/s ²

Specifications are subject to change without notice.

EU Declaration of Conformity

According to Directive: **2006/42/ES**

Herewith, we

**Mountfield a.s.
Mirošovická 697
251 64 Mnichovice**

declare under our own responsibility, that the machine

Hedgetrimmer PATRIOT 620

SN: 150000 - 159999

complies with safety and health requirements of the Directive, also with paragraphs of following EC Directives:

2014/30/EU, 97/68/ES, 2010/26/EU, 2000/14/ES

Conforms to the provisions of the following Standards:

EN ISO 10517:2009+A1:2013,

EN ISO 14982:2009

Conformity assessments procedure followed:

2000/14/ES - Annex V

Measured sound power level L_{WA} 104,3 dB(A)

Guaranteed sound power level L_{WA} 107,0 dB(A)

Technical Documentation available:

Mountfield a.s., Technical Dpt., Všechnomy 56, CZ-251 63 Strančice

Mnichovice, 10. 11. 2016



**Ing. Ivan Drbohlav
CEO
Mountfield a.s.**

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
251 64 Mnichovice
Czech Republic